

WWW.ROLLERTEAM.IT




ROLLER TEAM
2010

**Filosofia
Philosophie
Philosophie
Philosophy**



Marchio leader del settore
Presente con filiali nei principali Paesi Europei
Vasta rete di concessionari selezionati in tutta Europa
Know-how di un gruppo internazionale
Produzione supportata da costanti investimenti in ricerca e sviluppo
Customer care per il miglior supporto al cliente
Customer satisfaction per rispondere alle esigenze del cliente

Marque leader du secteur
Présente dans les principaux Pays d'Europe avec des filiales
Vaste réseau de concessionnaires sélectionnés dans toute l'Europe
Savoir-faire d'un groupe international
Des investissements constants dans la recherche et le développement pour soutenir la production
Service client pour fournir la meilleure assistance au client
Satisfaction du client pour répondre aux exigences de la clientèle

Führende Marke der Branche
Vertretungen in den bedeutendsten europäischen Ländern
Ausgesuchtes Vertragshändlernetz in ganz Europa
Know-how einer internationalen Gruppe
Eine Produktion, die durch ständige Investitionen in Forschung und Entwicklung unterstützt wird
Kundendienst zur optimalen Unterstützung des Kunden.
Kundenzufriedenheit als Antwort auf die Ansprüche des Kunden

Leading brand in the sector
Branches in the main European countries
Extensive network of selected dealers all over Europe
Know-how of an international group
Production supported by constant investments in research and development
Customer care for the best customer support
Customer satisfaction to meet all customer requirements

**Qualità e Certificazioni
Qualité et Certifications
Qualität und Zertifizierungen
Quality and Certifications**



Trigano opera con un sistema di gestione certificato per qualità, ambiente e sicurezza secondo i seguenti parametri:
Trigano travaille avec un système de gestion certifié pour la qualité, l'environnement et la sécurité selon les paramètres suivants:
Trigano arbeitet mit einem zertifizierten Verwaltungssystem für Qualität, Umwelt und Sicherheit, nach folgenden Maßstäben:
Trigano works with a certified management system for quality, environment and safety according to the following parameters:

Miglioramento continuo finalizzato al prodotto
Customer satisfaction per ogni richiesta del cliente
Controllo della qualità e del processo di produzione
Controllo dei rischi sul lavoro e sull'ambiente

Roller Team effettua regolarmente:
Test di impermeabilizzazione sui veicoli prodotti
Pesatura certificata di ogni veicolo
Test climatici e aerodinamici sui nuovi prodotti

Amélioration continue du produit
Satisfaction du client pour toute demande de la clientèle
Contrôle de la qualité et du procédé de production
Contrôle des risques dans l'espace de travail et sur l'environnement

Roller Team Vous offre:
Tests d'imperméabilisation sur les véhicules produits
Pesage certifié de chaque véhicule
Tests climatiques et aérodynamiques sur les nouveaux produits

Ständige und gezielte Produktverbesserung
Kundenzufriedenheit für jede Kundenanfrage
Qualitätskontrolle beim Herstellungsprozesses
Kontrolle der Arbeitsplatz- und Umweltrisiken

Roller Team bietet Ihnen:
Dichtigkeitstest der produzierten Fahrzeuge
Zertifizierte Gewichtskontrolle bei jedem Fahrzeug
Klimatests und aerodynamische Tests der neuen Produkte

Ongoing product improvement
Customer satisfaction for every customer requirement
Production process quality control
Control of risks in the workplace and for the environment

Roller Team offers you:
Waterproof tests on the vehicles manufactured
Certified weighing of every vehicle
Weather and air drag tests on new products

Auto-Roller

4 - 5

| | |
|----------------------------|---------|
| Auto-Roller Joy Garage K P | 6 - 9 |
| Auto-Roller Garage P | 10 - 11 |
| Auto-Roller 2 | 12 - 15 |
| Auto-Roller Garage | 16 |
| Auto-Roller Garage Maxi | 17 |
| Auto-Roller Joy 599 | 18 - 19 |

Granduca

20 - 21

| | |
|-----------------|---------|
| Granduca 285 P | 22 - 27 |
| Granduca 255 P | 28 - 31 |
| Granduca Garage | 32 - 35 |

Pegaso

36 - 37

| | |
|----------------------|---------|
| Pegaso Garage Living | 38 - 41 |
| Pegaso 707 Living | 42 - 45 |

| | |
|--------------------------|---------|
| Ambienti Roller Team | 46 - 51 |
| Ambiances Roller Team | |
| Die Welt Roller Team | |
| The world of Roller Team | |

| | |
|------------------------------|---------|
| Motori e prestazioni | 52 - 53 |
| Motorisations et prestations | |
| Motoren und Leistungen | |
| Engines and performance | |

| | |
|-----------------------------|---------|
| Caratteristiche tecniche | 54 - 58 |
| Caractéristiques techniques | |
| Technische Kenndaten | |
| Technical features | |

AUTO-ROLLER

La gamma Auto-Roller rappresenta la soluzione ideale per la coppia o la famiglia anche numerosa che desidera entrare per la prima volta nel mondo del plein air e provare l'emozione di un camper proprio grazie a dotazioni studiate per garantire il miglior comfort.

E da oggi è ancora più facile andare in vacanza con **Auto-Roller Joy**, 3 modelli di dimensioni compatte, ottimo comfort a prezzi incredibilmente accessibili!

La gamme Auto-Roller représente la solution idéale pour les couples ou les familles, même nombreuses, souhaitant entrer pour la première fois dans l'univers du loisir et éprouver toute l'émotion d'un camping-car, grâce à des équipements conçus pour assurer le plus grand confort.

Et, dès aujourd'hui, il est encore plus facile de partir en vacances avec **Auto-Roller Joy**, 3 modèles dimensions compactes, confort absolu à des prix incroyablement accessibles!



- Auto-Roller Joy 595 P
- Auto-Roller Joy Garage K P
- Auto-Roller 255 P
- Auto-Roller Garage P

AUTO-ROLLER

Die Auto-Roller-Serie ist die ideale Lösung sowohl für Paare als auch für kinderreiche Familien, die die Emotionen eines Urlaubs im Reisemobil hautnah erleben möchten. Für sie haben wir unsere Reisemobile mit äußerstem Komfort zu besonders wettbewerbsfähigen Preisen ausgestattet.

Ab heute ist es noch einfacher in Urlaub zu fahren, mit **Auto-Roller Joy**, 3 kompakten Modellen, Komfort zu unglaublich günstigen Preis!

The Auto-Roller represents the ideal solution for the couple or even large family that wants to approach the world of the great outdoors for the first time and experience the emotion of their own motorcaravan, thanks to equipment designed to warrant the highest level of comfort.

And from today, it is even easier to go on holiday with **Auto-Roller Joy**, 3 compact models, comfort at incredibly accessible prices!



- Auto-Roller Joy 599
- Auto-Roller 2
- Auto-Roller Garage
- Auto-Roller 7
- Auto-Roller Garage Maxi
- Auto-Roller 7 Maxi

SEMINTEGRALE

PROFILÉ

TEILINTEGRIERTE

LOW PROFILE

MANSARDATO

CAPUCINE

ALKOVENFAHRZEUG

OVERCAB



I 4 modelli offrono tutto il necessario senza dover rinunciare a niente di essenziale: tutti con 4 posti letto e omologati, piante con letti a castello o matrimoniali fissi in coda, cupolini profilé con oblò panoramici, dinette living trasformabili, bagni spaziosi con doccia separata, garage a volume variabile.

Les 4 profilés, offrent toutes le nécessaire sans pour autant devoir renoncer à l'essentiel: tous avec 4 places couchage et carte gris, plans avec lits superposés ou grands lits fixes à l'arrière du véhicule, coiffes profilées avec lanterneaux panoramiques, zone living avec vaste banquette transformable, cabinets de toilette spacieux avec douche séparée, garages à volume variable.

Die 4 teilintegrierten Modellen, bieten alles, das notwendig ist, ohne dabei auf das Wesentliche zu verzichten: alle mit 4 Betten Grundrisse mit Etagenbetten oder festen, hintereinander stehenden Doppelbetten, teilintegrierte Dachhauben mit Panoramadachfenster, LivingdINETTE, die sich in Einzel- oder Doppelbetten umwandeln lassen, geräumige Bäder mit separater Dusche und fester Tür, Garage in unterschiedlichen Größen.

The 4 models, available with different engines and power ratings and with front or rear-wheel drive offer every necessity with no need to forsake anything essential: all with 4 berths and homologated seats, layouts with bunk beds or fixed double beds in the rear, low-profile vehicle top cowlings with panoramic skylights, living dinettes that can be converted into beds, spacious washrooms with separate shower, variable volume garage (FLEX space height-adjustable bed system) for cumbersome luggage, bikes and scooters.

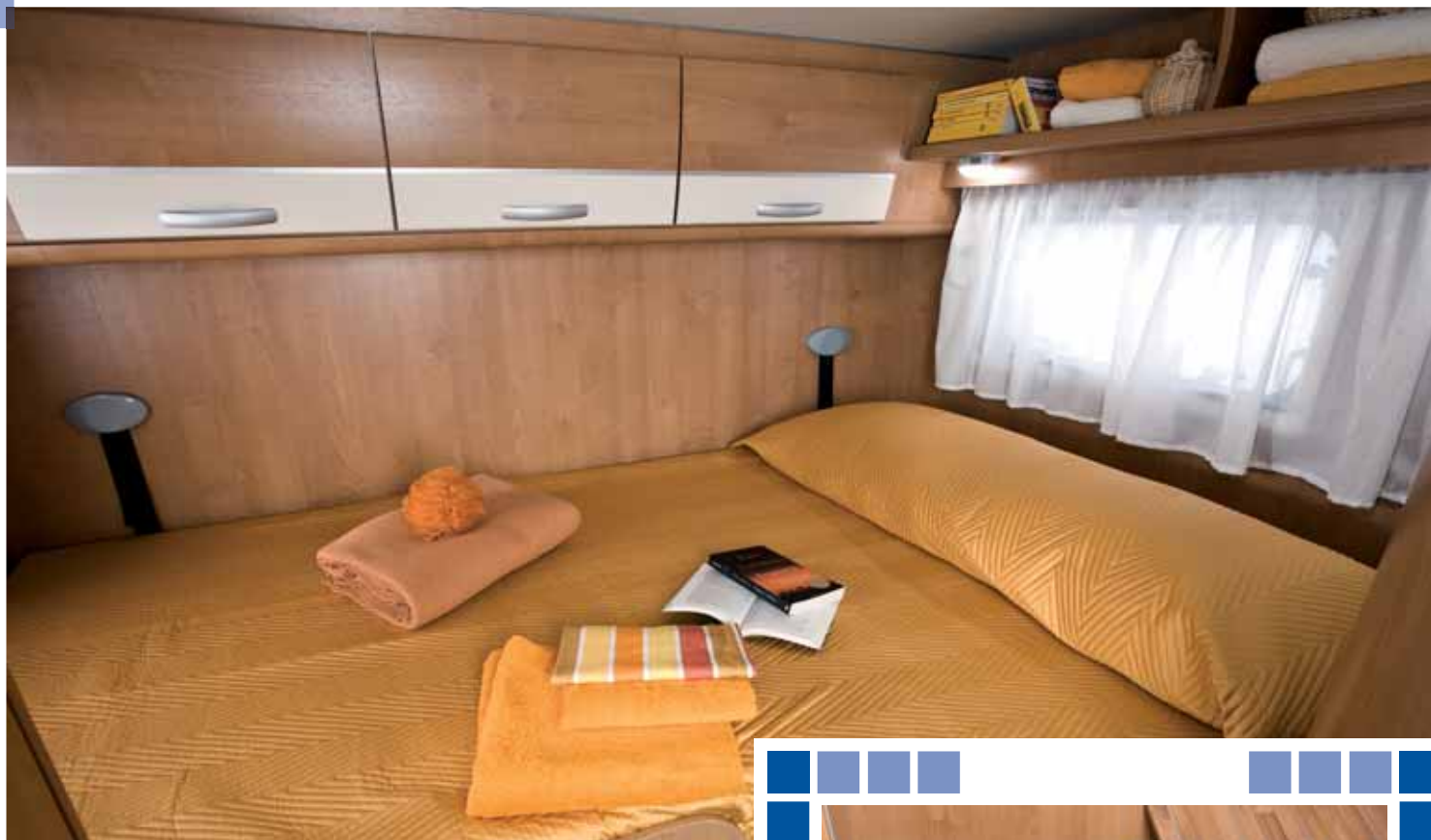
Ampia la gamma con 6 modelli su diverse motorizzazioni a trazione anteriore o posteriore. Le tante soluzioni abitative soddisfano ogni esigenza di vacanza e di equipaggio: da 4 a 7 posti letto, piante con letti a castello o matrimoniali fissi in coda, mansarde di grandi dimensioni con due finestre per la massima luminosità ed aerazione, dinette con divani contrapposti, doppie o living trasformabili in letti singoli o doppi, bagni spaziosi con doccia separata e porta rigida, garage a volume variabile.

Gamme très variée, avec 6 capucines disponibles en différentes motorisations à traction avant ou arrière. Les nombreuses solutions d'habitation proposées vont satisfaire toutes les exigences de vacances: de 4 à 7 places couchage, plans avec lits superposés ou grands lits fixes, capucines de grandes dimensions avec deux baies pour une luminosité et une aération excellentes, zone living avec vaste banquette, dINETTES doubles ou living transformables en lits, cabinets de toilette spacieux avec douche séparée et porte rigide, garages à volume variable.

Eine breite Palette von 6 Alkoven mit unterschiedlichen Motoren mit Frontantrieb oder Hinterradantrieb. Die zahlreiche Lösungsvorschläge bieten alles, das notwendig ist, für jede Art von Urlaub und Mannschaft an Bord: 4 bis 7 Betten, Grundrisse mit Etagenbetten oder festen, geräumige Alkoven mit zwei Fenstern für mehr Licht und bessere Belüftung, DINETTE mit gegenüberliegenden Sofas, Doppel- oder LivingdINETTE, die sich in Betten umwandeln lassen, geräumige Bäder mit separater Dusche und fester Tür, Garage in unterschiedlichen Größen.

The extensive range includes 6 overcab models available with different engines and power ratings and with front or rear-wheel drive. The solutions meet the requirements of every type of holiday and crew: from 4 to 7 berths, layouts with bunk beds or fixed double beds in the rear, large-sized overcabs with two windows for outstanding luminosity and ventilation, dinette with facing sofas, double or living dinettes that can be converted into single or double beds, spacious washrooms with separate shower and rigid door, variable volume garage.

AUTO-ROLLER JOY GARAGE K P



4 posti omologati, 4 posti letto

4 places carte grise, 4 places couchage

4 zugelassene Plätze, 4 Schlafstellen

4 certified seats, 4 berths



Garage a volume variabile Garages à volume variable
Garage mit variablem Volumen Variable volume garage

1



2



3



6
7

Il nuovo semintegrale compatto con 4 posti letto e toilette con doccia separata garantisce il massimo stivaggio grazie al maxi garage che con il nuovo sistema FLEX SPACE, oltre a facilitare l'accesso al letto, permette la massima flessibilità nello stivaggio di scooter, biciclette o bagagli.

Modèle profilé compact avec 4 places couchage et dînette lumineuse grâce au lanterneau panoramique. Fonctionnalité et utilisation entière de l'espace assurées par la grande capacité de rangement grâce au lit à sommier relevable permettant d'accéder à la soute et grâce à la grande penderie.

Das neue teilintegrierte Kompaktmodell mit 4 Schlafplätzen und Toilette mit separater Dusche. Großzügiger Stauraum dank der großen Garage, die durch das neue FLEX-SPACE-System einen bequemen Zugang zum Bett ermöglicht und gleichzeitig Platz für Motorroller, Fahrräder oder Gepäck bietet.

The new compact low-profile model with 4 berths and washroom with separate shower offers the utmost stowage space with both the maxi garage and the new FLEX SPACE system. Besides facilitating access to the bed, it offers enormous flexibility in stowing scooters, bikes or luggage.

AUTO-ROLLER JOY GARAGE K P



■ Oblò panoramico 500x700 mm di serie.
■ 500x700 mm panoramic skylight, standard.

■ Lanterneau panoramique 500x700 mm de sérié.
■ Panorama-Dachluke 500x700 mm serienmäßig.

Piano cottura e lavello integrati con copertura in vetro.
Cassetto a chiusura accompagnata, self closing, che garantisce il blocco durante la marcia.

Plan de cuisson et évier intégrés avec couvercle en verre.

Tiroirs de cuisine à fermeture amortie, avec verrou automatique qui permet le blocage en roulant.

Integriertes Kochfeld mit Spüle, Abdeckplatte aus Glas.
Küchenschubfächer mit autom. Einzug, dem während der Fahrt automatisch schließt.

Cooker top and sink integrated with glass cover.

Self closing kitchen drawers that prevents it from sliding open while the vehicle is moving.



8
9

Toilette con doccia separata e porta doccia rigida.

Cabinet de toilette avec douche séparée et porte de douche rigide.

Toilette mit separater Dusche und fester Duschtür.

Washroom with separate shower and rigid shower door.



Slitta porta TV lcd orientabile in altezza con braccio estensibile per una perfetta visione dalla mansarda, dal letto posteriore e dalla dinette, optional.

Glissière de support TV lcd orientable en hauteur avec bras extensible permettant de voir parfaitement le téléviseur depuis la capucine, le lit arrière et la dinette, en option.

LCD-Halterung auf höhenverstellbarem Fernsehschleifen mit ausziehbarem Arm für eine perfekte Sicht von dem Alkoven, vom Heckbett und von der Dinette aus, Option.

Height-adjustable Lcd TV sliding stand with extensible arm for perfect viewing from the overcab, rear bed and dinette, optional feature.



AUTO-ROLLER GARAGE P



Flex Space



Letto matrimoniale con reti a doghe, gavone garage con ribassamento. Nuovo sistema letto saliscendi FLEX SPACE per garage a volume variabile, optional.

Grand lit avec sommiers à lattes, soute garage surbaissé et nouveau système de lit à hauteur variable FLEX SPACE pour garage à volume variable.

Doppelbett mit Federleisten-Lattenrost und Stauraum Garage tiefliegend und neues FLEX SPACE System (höhenverstellbar) für Garage mit variablem Volumen, optional.

Double bed with stave springs and locker with lowering capabilities, new FLEX SPACE height-adjustable bed system for variable volume garage, optional feature.

Il modello semintegrale dalla grande abitabilità per viaggiare comodamente in 4: dinette a L trasformabile in letto doppio, ampia cucina, toilette con doccia separata e maxi garage con il nuovo sistema FLEX SPACE che permette una grande flessibilità di volume, oltre ad un più facile accesso al letto posteriore.

Grand volume habitable pour ce modèle profilé, conçu pour voyager confortablement à 4 : dînette en L transformable en lit double, grande cuisine, cabinet de toilette avec douche séparée et grand garage doté du nouveau système à volume variable « FLEX SPACE » qui offre un volume très flexible et facilite l'accès au lit arrière.

In diesem teilintegrierten Modell können vier Personen bequem reisen: L-förmige Dinette, die zum Doppelbett wird. Große Küche, Toilette mit separater Dusche. Maxigarage mit dem neuen FLEX-SPACE-System, das viel Platz bietet und zudem einen bequemen Zugang zum Heckbett ermöglicht.

The low-profile model for enjoyable living to travel comfortably in 4: L-shaped dinette convertible into a double bed, spacious kitchen, washroom with separate shower and maxi garage with the new FLEX SPACE system which allows huge volume flexibility, in addition to easier access to the rear bed.

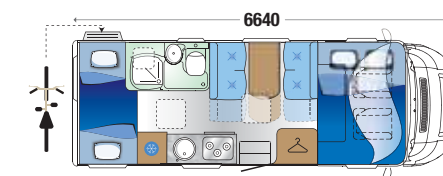
La soluzione ideale per la famiglia e il noleggio: dinette con prolunga tavolo e sofà per soggiornare comodi con 6 posti pronti, letti con dimensioni tra i maggiori della categoria, pratico garage con ribassamento.

La solution idéale pour la famille et la location : zone living avec rallonge table et dînette à 6 places pour un séjour confortable, lits possédant les dimensions parmi les plus grandes de la catégorie, garage surbaissé et pratique.

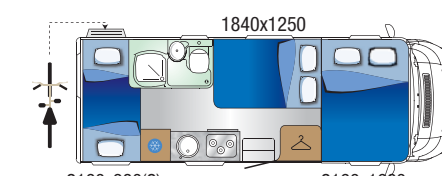
Die ideale Lösung für die Familie und die Vermietung. Dinette mit Tischverlängerung und Sofa für einen bequemen Aufenthalt mit 6 Schlafplätzen, die größten Betten der Kategorie, praktische tiefliegende Garage.

The ideal solution for the family and rent: dinette with table extension and comfortable sofa with 6 ready seats, beds with some of the largest sizes in its class, practical garage with lowering.

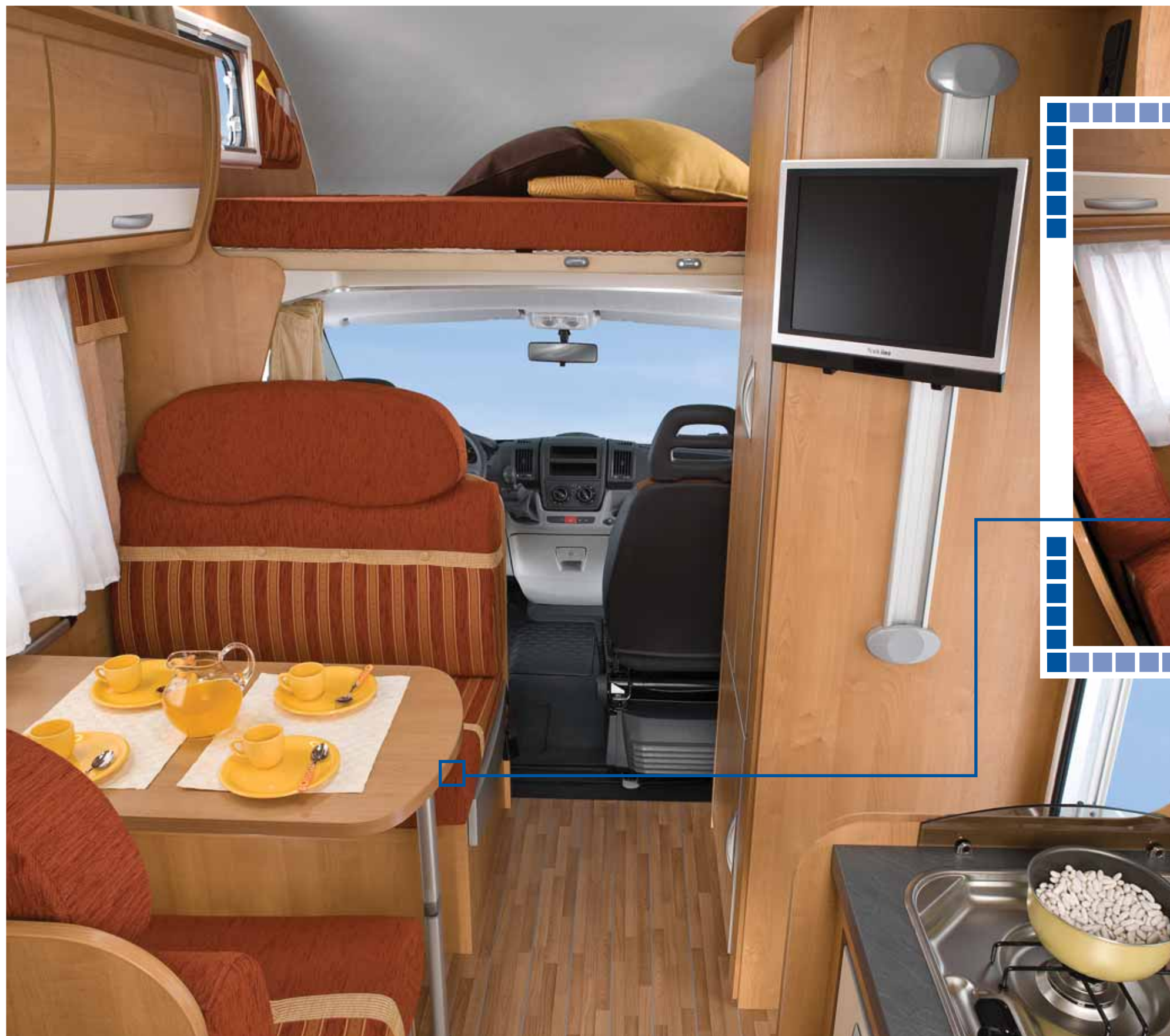
AUTO-ROLLER 2



day



night



12
13

Prolunga tavolo e dinette fino a 6 posti

Rallonge table et dînette jusqu'à 6 places

Tischverlängerung und Dinette mit bis zu 6 Plätzen

Table and dinette extension for up to 6 seats



Piano cottura a tre fuochi con copertura in vetro.
 Frigorifero trivalente 145 litri, optional.
 Cassetto cucina a chiusura accompagnata, self closing.

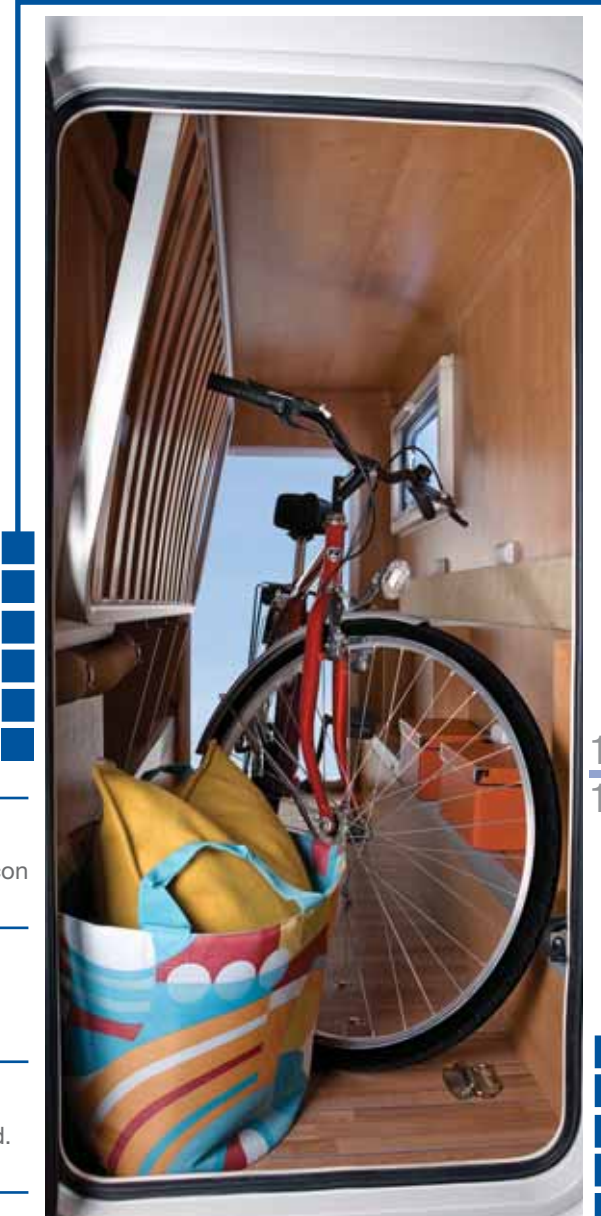
Plan de cuisson à 3 feux avec couvercle en verre.
 Réfrigérateur trimixte 145 litres, en option.
 Tiroir cuisine à fermeture amortie, avec verrou automatique.

Kochfeld mit drei Kochstellen und Abdeckplatte aus Glas.
 Trivalenter Kühlschrank 145 Liter, Optional.
 Küchenschubfächer mit autom. Einzug.

Cooker top with three burners and glass cover.
 145 L trivalent fridge, optional feature.
 Self closing kitchen drawer.



AUTO-ROLLER 2



Toilette con doccia separata e porta doccia rigida.
 Letto mansarda con dimensioni tra le maggiori della categoria.
 Gavone garage a volume variabile con letto inferiore, ribaltabile, con ribassamento.

Cabinet de toilette avec douche séparée et porte de douche rigide.
 Lit capucine ayant les dimensions parmi les plus grandes de la catégorie.
 Soute garage surbaissée à volume variable avec lit inférieur rabattable.

Toilette mit separater Dusche und fester Duschtür.
 Größtes Alkovenbett dieser Kategorie.
 Stauraum Garage mit variablem Volumen ab unterem Klappbett tieferliegend.

Washroom with separate shower and rigid shower door.
 Overcab bed with some of the largest sizes in its class.
 Variable volume garage locker with folding bottom bed, with lowering capabilities.





AUTO-ROLLER GARAGE

Il mansardato ideale per la famiglia che si avvicina al camper per la prima volta: dinette con prolunga tavolo e sofà per avere 6 posti pronti, letti ampi fra i maggiori della categoria, frigo fino a 145 litri. Il maxi garage, accessibile dall'interno, permette la massima flessibilità di stivaggio per scooter o bagagli grazie al nuovo sistema FLEX SPACE.

Pour les familles qui préfèrent les châssis à traction arrière, ce véhicule est équipé d'un grand garage pour scooters, vélos et bagages volumineux, avec dès aujourd'hui la possibilité de disposer du système exclusif de garage à volume variable « FLEX SPACE » pour une plus grande flexibilité de l'espace et des volumes.

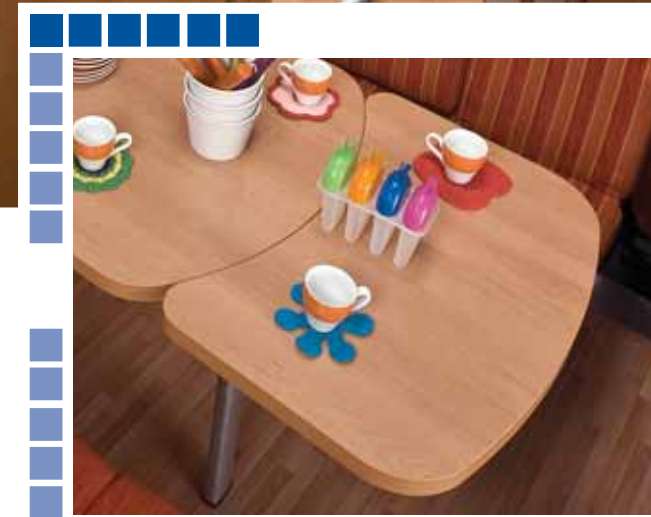


Prolunga tavolo e dinette fino a 6 posti

Rallonge table et dînette jusqu'à 6 places

Tischverlängerung und Dinette mit bis zu 6 Plätzen

Table and dinette extension for up to 6 seats



Slitta porta TV LCD orientabile in altezza con braccio estensibile per una perfetta visione dalla mansarda, dal letto posteriore e dall'esterno della dinette, optional.

Glissière de support TV LCD orientable en hauteur avec bras extensible permettant de voir parfaitement le téléviseur depuis la capucine, le lit arrière et l'extérieur de la dînette, en option.

LCD-Halterung auf höhenverstellbarem Fernsehschlitten mit ausziehbarem Arm für eine perfekte Sicht von dem Alkoven, vom Heckbett von der Dinette und von aussen aus, Option.

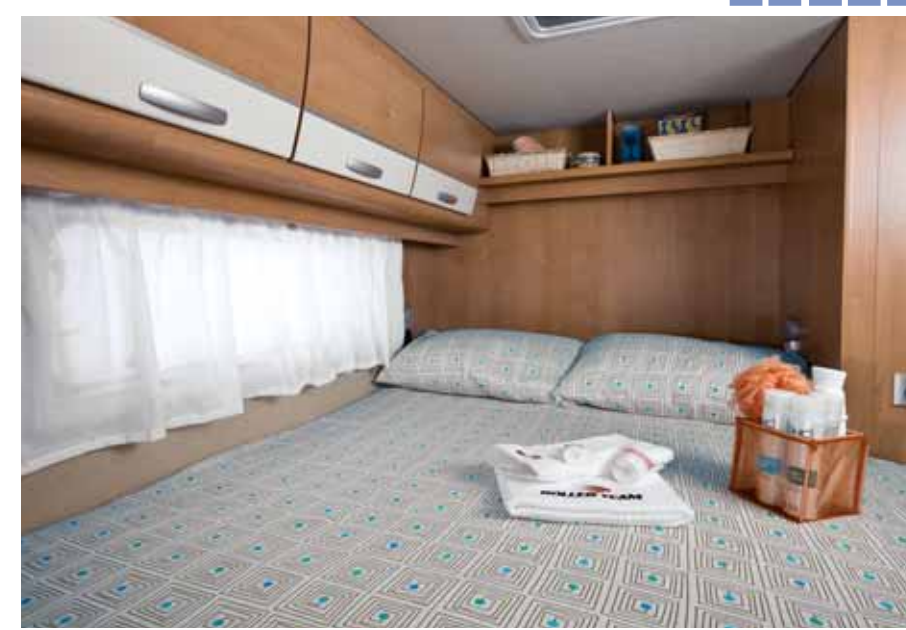
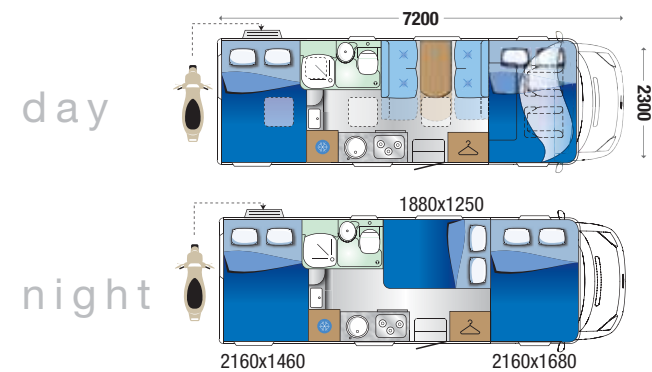
Height-adjustable LCDTV sliding stand with extensible arm for perfect viewing from the overcab, rear bed and outdoor dinette, optional feature.



AUTO-ROLLER GARAGE MAXI

Das ideale Alkovenmodell für Familien, die zum ersten Mal ein Reisemobil fahren: Dinette mit Tischverlängerung und Sofa für 6 Schlafplätze, breite Betten, die größten der Kategorie. Kühlschrank bis zu 145 l, Maxigarage, vom Innenraum zugänglich, flexibler Stauraum für Motorroller oder Gepäck dank des neuen FLEX-SPACE-Systems.

The ideal overcab model for the family that approaches the motorcaravan for the first time: dinette with table extension and couch to obtain 6 ready seats, generously-sized beds among the largest in its class, fridge up to 145 litres. The maxi garage, accessible from inside offers the utmost stowage flexibility for scooters or luggage thanks to the new FLEX SPACE system.



Operabile dall'interno

Fonctionnant depuis l'intérieur

Von innen benutzbar

Operable from inside



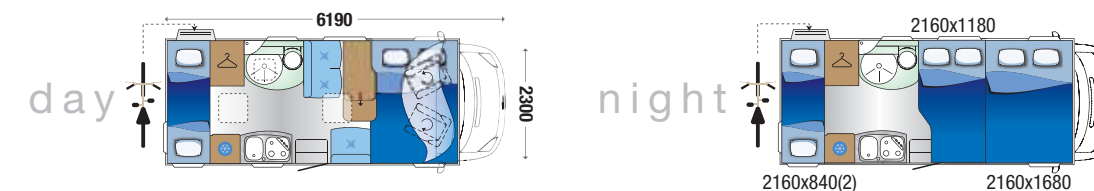
La praticità di un veicolo compatto senza rinunciare ai migliori comfort per la famiglia: toilette con doccia separata, 6 posti letto con dimensioni tra i maggiori della categoria.

Toute la fonctionnalité d'un véhicule compact, sans pour autant renoncer aux qualités principales pour la famille : cabinet de toilette avec douche séparée, 6 places couchage permettant de disposer des dimensions parmi les plus grandes de la catégorie.

Ein praktisches und kompaktes Fahrzeug mit bestem Komfort für die ganze Familie: Toilette mit separater Dusche, 6 Schlafplätze mit den größten Betten der Kategorie.

The practicality of a compact vehicle without forsaking the best family comforts: washroom with separate shower, 6 berths with some of the largest sizes in its class.

AUTO-ROLLER JOY 599



18
19



Toilette con doccia separata e porta doccia rigida. Toilette con finestra e oblò.

Cabinet de toilette avec douche séparée et porte de douche rigide. Lanterneau et baie dans le cabinet de toilette.

Toilette mit separater Dusche und fester Duschtür. Dachluke und Fenster in der Toilette.

Washroom with separate shower and rigid shower door. Washroom skylight and window.

4 posti omologati, 4 posti letto

4 places carte grise, 4 places couchage

4 zugelassene Plätze, 4 Schlafstellen

4 certified seats, 4 berths



GRANDUCA

Eleganza, stile essenziale e linee pulite caratterizzano la nuova gamma Granduca. Allestimenti dedicati a chi ha già esperienza della vacanza en plein air e sceglie di vivere il camper con qualche comfort in più: interni con design e colori naturali per ambienti, dettagli e tessuti, mobilio dalle forme ergonomiche e progettato per facilitare l'abitabilità ed il movimento all'interno per potersi sentire sempre a proprio agio, dotazioni di alto livello, tecnologia a LED.

Elégance, style et lignes épurés caractérisent la nouvelle gamme Granduca. Aménagements consacrés à ceux qui ont déjà fait l'expérience des vacances en plein air et préfèrent vivre le camping-car avec un peu plus de confort: intérieurs avec lignes et couleurs naturelles dans les espaces, détails et tissus élégants, mobilier aux formes ergonomiques conçu pour améliorer l'habitabilité et les déplacements à l'intérieur, de manière à se sentir toujours à l'aise, équipements de haut niveau, technologie à LED.

Eleganz, besonderer Stil und klare Linien kennzeichnen die neue Granduca Serie. Ausstattungen für erfahrene Freiluft-Urlauber und alle, die ihren Urlaub in einem Wohnmobil mit größerem Komfort verbringen möchten. Innenausstattung mit natürlichem Design und Naturfarben für Räume, Details und Stoffe sowie Möbel mit ergonomischen Formen, entworfen für eine größere Wohnlichkeit und mehr Bewegungsfreiheit im Inneren, um sich jeder Zeit wohl zu fühlen, qualitativ hochwertige Ausstattungen und LED-Technologie.

Elegance, essential design and neat styling characterise the new Granduca range. 7 different versions dedicated to people who are already experienced in outdoor holidaying and choose to enjoy the motorcaravan with some extra comforts: interiors with natural ambience design and colours, details and fabrics, ergonomically-styled furniture designed to enhance living comfort and movement inside and make you always feel at ease, top level equipment, LED technology.



Granduca 255 P
 Granduca Garage P
 Granduca 285 P
 Granduca XL P



Granduca 10
 Granduca GT
 Granduca Garage

SEMINTEGRALE

PROFILÉ

TEILINTEGRIERTE

LOW PROFILE

MANSARDATO

CAPUCINE

ALKOVENFAHRZEUG

OVERCAB



Alla coppia esigente che ricerca il massimo comfort e ottimizzazione degli spazi sono destinati i modelli profilé, facili alla guida, caratterizzati da ambienti modulari e versatili, ampie zone giorno living, ambienti notte con letti matrimoniali fissi o letti gemelli con sistema esclusivo saliscendi per garage a volume variabile.

Les modèles profilés, faciles à conduire, caractérisés par des espaces modulables et polyvalents, de grandes zones living, des zones nuit avec grands lits fixes ou lits jumeaux, avec le système exclusive de garage avec volume variable, ont été conçus pour les couples plus exigeants recherchant à la fois le plus haut niveau de confort et une optimisation des espaces.

In versione mansardata con modelli fino a 7 posti letto, tre sono le piante disponibili per la famiglia anche numerosa con dinette doppie o semidinette, letti a castello o modelli con letto matrimoniale posteriore e garage per scooter, biciclette o bagagli voluminosi modulabile grazie al nuovo sistema saliscendi FLEX SPACE.

En version capucine, des modèles jusqu'à 7 places couchage, trois plans disponibles pour les familles, même nombreuses, avec doubles dînettes ou maxi salons, lits superposés ou modèles avec grand lit arrière et garage pour scooters, vélos ou bagages volumineux modulable grâce au nouveau système de lit à hauteur variable « FLEX SPACE ».

Die höchsten Komfort und beste Raumaufteilung wünschen, stehen die leicht zu fahrenden und vielseitigen Teilintegrierten-Modelle mit Modul-Räumen und großzügigen Wohn- und Nachtbereichen mit festen Doppelbetten oder zwei nebeneinander stehenden Betten zur Verfügung.

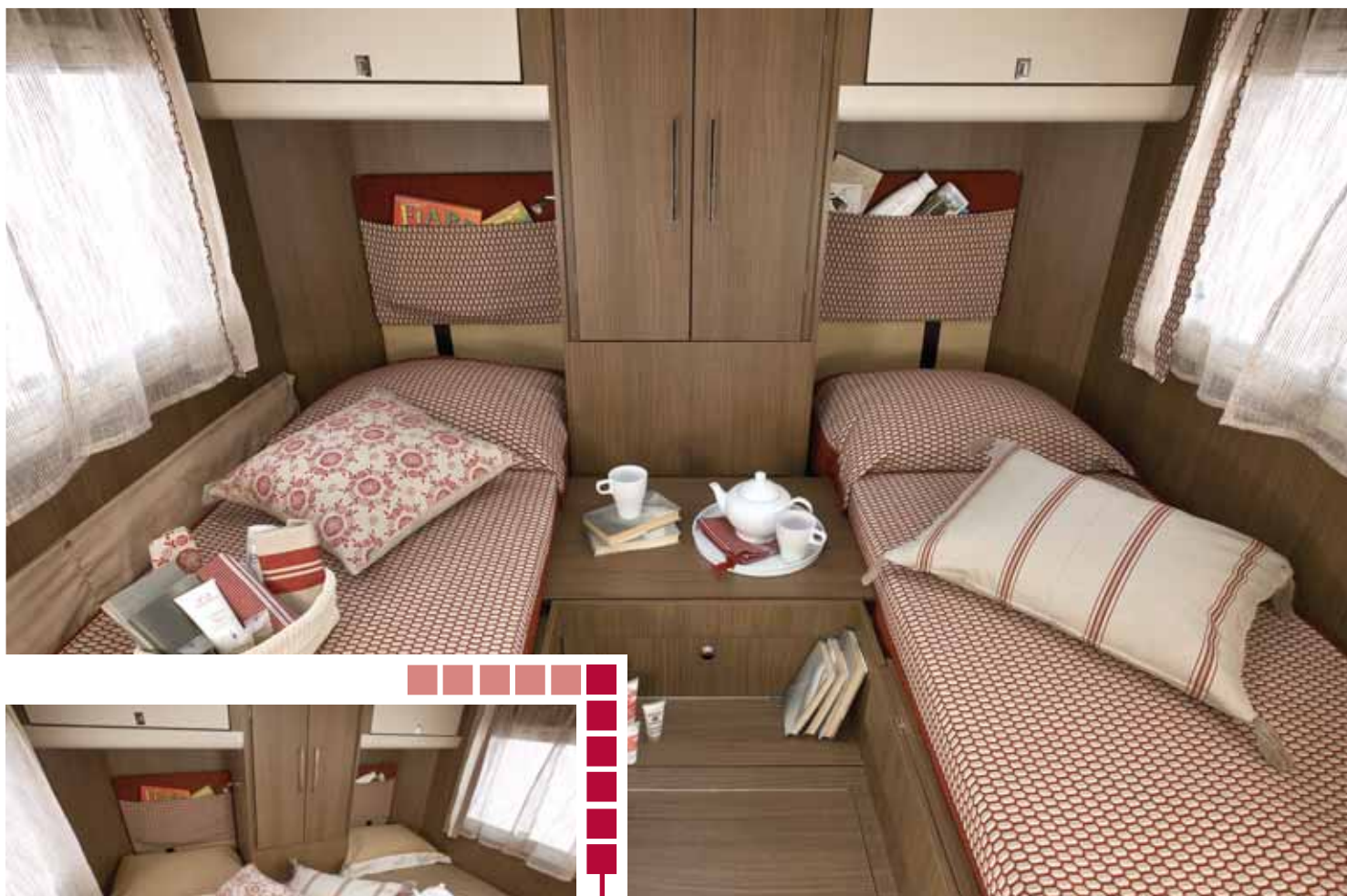
The low-profile models are intended for the exacting couple seeking the utmost comfort and optimised spaces, as they are easy to drive and feature modular and versatile settings, spacious day living areas and night layouts with fixed double beds or twin beds, with the exclusive height-adjustable bed system for variable volume garage.

In der Alkovenversion mit Modellen bis zu 7 Betten gibt es drei unterschiedliche Grundrisse auch für kinderreiche Familien. Doppel-Dinette oder Halbdinette, Etagenbetten oder Modellen mit Doppel-Heckbett und Garage für Motorroller, Fahrräder oder sperriges Gepäck, dank des neuen modulierbaren höhenverstellbaren FLEX-SPACE-Systems.

In the overcab version with models with up to 7 berths there are three layouts available for even the large family with double dinettes or semidinettes, bunk beds or models with rear double bed and garage for scooters, bikes or cumbersome luggage that can be modulated thanks to the new FLEX SPACE height-adjustable system.

GRANDUCA 285

P



Trasformabile in letto doppio extra-size, optional.

Possibilité de transformer les lits en un très grand lit, en option.

Die Betten können zu einem besonders großen Doppelbett umfunktioniert werden, optional.

Possibility of joining twin beds to form an extra size double bed, optional feature.



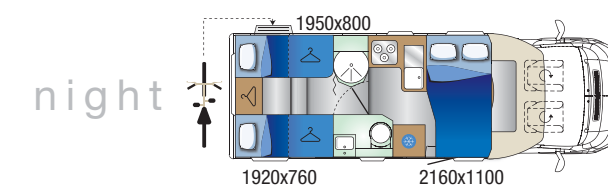
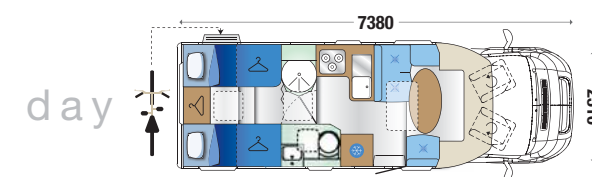
Flex Space

Esclusivo ! Letti gemelli con sistema letto saliscendi FLEX SPACE per garage a volume variabile.

Exclusif ! Lits jumeaux avec système de lit à hauteur variable FLEX SPACE pour garage à volume variable.

Exklusiv ! Doppelbetten mit FLEX SPACE System (höhenverstellbar) für Garage mit variablem Volumen.

Exclusive ! Twin beds with FLEX SPACE height-adjustable bed system for variable volume garage.



22
23

Massima versatilità e funzionalità degli spazi caratterizzano il nuovo profilé a letti gemelli: dinette living per 5, spazio toilette e doccia modulabile, ampia zona spogliatoio e l'esclusivo sistema FLEX SPACE che permette di variare in altezza il volume del garage e la posizione dei letti.

Polyvalence et grande fonctionnalité des espaces caractérisent le nouveau profilé à lits jumeaux : dinette living pour 5, espace cabinet de toilette et douche modulable, grande zone dressing et système exclusif de soute à volume variable « FLEX SPACE » qui permet de modifier le volume du garage ainsi que la hauteur des lits.

Optimale Vielseitigkeit und Funktionalität der Räumlichkeiten zeichnen den Teilintegrierten mit Doppelbetten aus; Wohnraum-Dinette für 5 Personen, Toilettenraum und Modulduche, großer Umkleideraum und exklusives FLEX-SPACE-System mit variabler Höheneinstellung der Garage und flexibler Bettenhöhe.

The utmost versatility and functionality characterise the new low profile model with twin beds: living dinette for 5, modular washroom and shower space, spacious dressing cubicle area and the exclusive FLEX SPACE system that allows you to change the garage volume in height and the position of the beds.



Massima luminosità degli interni grazie al tetto panoramico OPEN SKY, in plexiglas doppio strato, apribile e con oscurante.

Maximale Helligkeit dank dem zu öffnenden Panoramadach SONNENDACH, aus doppelschichtigem Plexiglas mit Verdunkelung.

Intérieurs très lumineux grâce au toit panoramique « OPEN SKY », en plexiglas double couche, ouvrant et avec store.

The highest degree of interior light thanks to the openable OPEN SKY panoramic roof with blind.

24
25

Esclusivo

Exklusiv



Flex Space

Exclusif

Exclusive

Il nuovo sistema Flex SPACE permette di regolare l'altezza dei letti per una facile accessibilità e quando necessario è in grado di garantire il massimo spazio per stivare bagagli e biciclette.

Höhenverstellbare Betten dank dem neuen Flex-SPACE-System, leicht zugänglich und, wenn nötig, maximaler Raum, um Gepäck und Fahrräder unterzubringen.

Le nouveau système « FLEX SPACE » permet de régler les lits en hauteur, pour une meilleure accessibilité, et lorsqu'il est nécessaire de disposer d'un grand espace pour le rangement de bagages et vélos.

With the new Flex SPACE system you can adjust the height of the beds for easy accessibility and when needing the highest amount of space for stowing luggage and bikes.





Allestimenti di qualità e design per atmosfere piacevoli e vivibilità nella toilette.

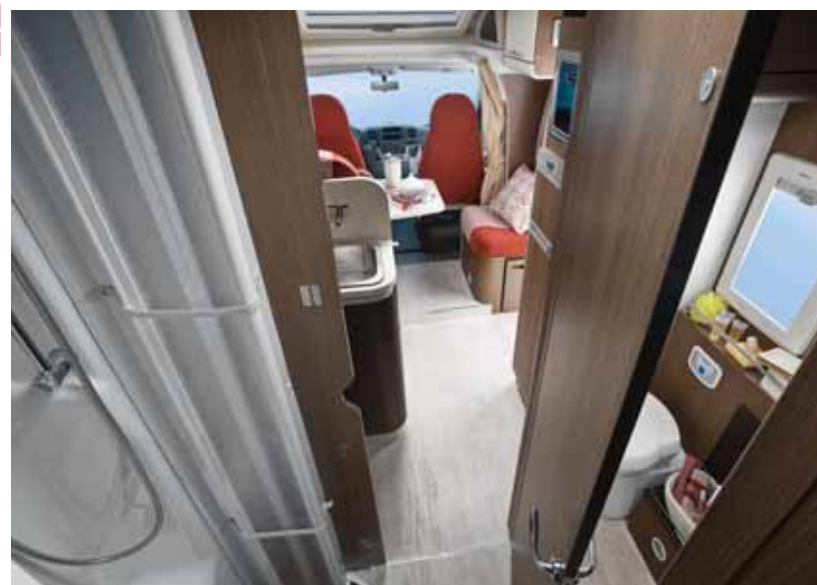
Aménagements de qualité et design pour des atmosphères agréables et fonctionnelles même dans le cabinet de toilette.

Qualitätsausstattung und Design für eine angenehme und wohnliche Atmosphäre in der Toilette.

Quality fittings and design for pleasing and comfortable atmospheres in the washroom.



La doccia, separata dalla toilette, è fruibile quando non in uso grazie ad un doppio pavimento in legno, la tenda plissettata (optional) garantisce ancora maggiore riservatezza.



La douche, séparée du cabinet de toilette, peut même être utilisée lorsqu'elle n'est pas en fonction grâce au double plancher en bois, le rideau plissé (en option) offre encore plus d'intimité.

Die von der Toilette separate Dusche kann bei Nichtbenutzung dank einem doppelten Holzfußboden genutzt werden; der Faltenvorhang (Optional) bietet eine größere Privacy.



The shower, separate from the washroom, can be used for other purposes when not in use thanks to the double wooden floor; the pleated curtain (optional) offers extra privacy.

La porta della toilette offre la possibilità di creare un'ampia zona spogliatoio con antibagno e doccia separata, calpestabile e fruibile quando non in uso.

La porte du cabinet de toilette offre la possibilité de créer une vaste aire dressing avec dégagement et douche séparée, utilisable lorsqu'elle n'est pas en fonction.

Die Toilettentür bietet die Möglichkeit zur Schaffung eines großen Umkleieraums mit Badezimmervorraum und separater Dusche, deren Raum bei Nichtbenutzung genutzt werden kann.

The washroom door offers the possibility of creating a spacious changing area with washroom entrance chamber and separate treadable shower that can be used for other purposes when not in use.



Design per ambienti accoglienti e dettagli di prestigio: piano cottura a tre fuochi con copertura in vetro separata e cappa aspirante, rubinetteria cromata e dalle linee moderne, cassetti cucina a chiusura accompagnata, self closing, con blocco supplementare chiusura centralizzata.

Design für gemütliche Räume und Prestige-Details: Kochfeld mit drei Kochstellen und getrennter Glasabdeckung sowie Abzugshaube, verchromte Armaturen und moderne Linien, Küchenschubladen mit automatischem Einzug und zusätzlicher Sperre Zentralverriegelung.

Des espaces accueillants et des détails prestigieux, sous le signe du design : plan de cuisson à trois feux avec couvercle en verre séparé et hotte aspirante, robinetterie chromée aux lignes modernes, tiroirs de cuisine à fermeture amortie avec verrou automatique et blocage supplémentaire central.

Welcoming interior design and prestigious details: cooker top with three burners with separate glass cover and suction hood, chromium-plated tap fittings with modern styling, self closing kitchen drawers and additional central closing block.

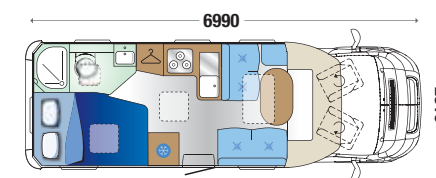
Il profilé dedicato alla coppia, perfetto da usare anche in 4 con spazi ben proporzionati e facilmente fruibili: dinette living trasformabile in letto matrimoniale, frigo doppia anta, toilette con doccia separata. Massimo comfort nella zona notte con il letto con rete a doghe sollevabile per accedere con facilità al grande gavone.

Le profilé conçu pour deux, pouvant aussi parfaitement convenir à quatre personnes, avec des espaces bien proportionnés et faciles à utiliser: dînette living transformable en grand lit, réfrigérateur à deux portes, cabinet de toilette avec douche séparée. Zone nuit très confortable grâce au lit avec sommier à lattes relevable permettant d'accéder facilement à la grande soute.

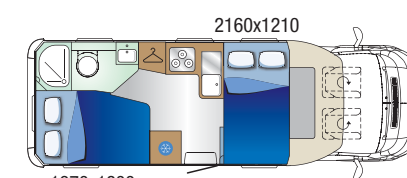
Der Teilintegrierte – ideal für Paare oder 4 Personen. Gut proportionierte Räumen mit optimaler Nutzung: Wohnraum-Dinette, die zum Doppelbett wird, doppeltüriger Kühlschrank, Toilette mit separater Dusche. Maximaler Komfort im Schlafbereich. Bett mit klappbarem Lattenrost, um bequem zum Stauraum zu gelangen.

The low-profile model intended for the couple but perfect for use also in 4 with well-proportioned, easily usable spaces: living dinette that can be converted into a double bed, fridge with double door, washroom with separate shower. Utmost comfort in the night area with the bed with stave springs that can be raised to gain easy access to the generously-sized locker.

GRANDUCA 255



day



night



28
29



Ampia zona living luminosa grazie all'oblò al tetto panoramico (optional), con grande comfort di seduta e pratico tavolo a gamba telescopica che si sposta orizzontalmente e verticalmente.

Grande dînette living lumineuse grâce au lanterneau et toit panoramique, avec grand confort avec assises de meilleure qualité et table dînette en îlot avec mouvement horizontal et transversal.

Wohnraum-Dinette mit viel Licht dank dem Panorama- Dachluke und Dach (Optional), mit viel Komfort der Kissen, Dinette-tisch, inselförmig, horizontal und quer beweglich.

Big living bright dinette thanks to the skylight and panoramic roof (optional feature), with very comfortable cushions and island dinette table with horizontal and crosswise movement.



Letto matrimoniale con le dimensioni tra le maggiori della categoria con rete a doghe sollevabile per facilitare accesso al gavone.

Grand lit ayant les dimensions parmi les plus grandes de la catégorie avec sommier à lattes relevable pour accéder facilement à la soute.

Größtes Doppelbett in dieser Kategorie mit klappbarem Lattenrost.

Double bed with some of the largest sizes in its class with stave spring that can be raised for easy access to the locker.



Toilette con doccia separate e porta doccia rigida, oblò e finestra nella toilette.

Cabinet de toilette avec douche séparée et porte de douche rigide, lanterneau et baie dans le cabinet de toilette.

Toilette mit separater Dusche und fester Duschtür, Dachluke und Fenster in der Toilette.

Washroom with separate shower and stiff shower door, washroom skylight and window.



Piano cottura a tre fuochi con copertura in vetro separate e cappa aspirante, frigorifero trivalente a doppia anta, cambusa interna accessibile dall'alto.

Plan de cuisson à trois feux avec couvercle en verre séparé et hotte aspirante, réfrigérateur trimixte à deux portes, réceptacle intégré au plan de travail avec accès par le dessous.

Kochfeld mit drei Kochstellen und separater Glasabdeckung sowie Abzugshaube, trivalenter Kühlschrank mit doppelten Türen, Innenkombüse von oben erreichbar.

Cooker top with three burners with separate glass cover and suction hood, two door trivalent fridge and internal kitchen storage space accessible from above.



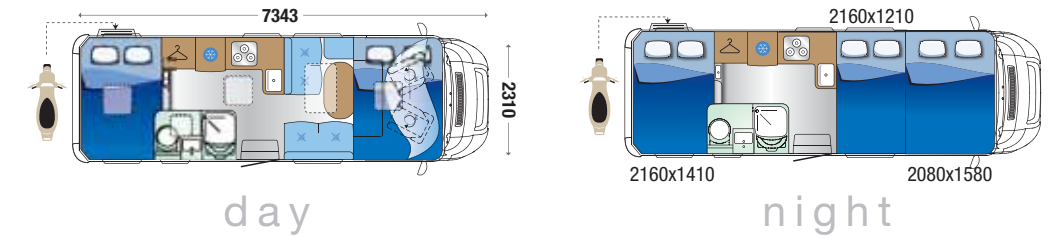
Il mansardato per la famiglia si rinnova mantenendo intatti il suo intramontabile layout e vivibilità: 5 posti omologati grazie al divanetto trasformabile in seduta singola, frigo a doppia anta, mansarda con 2 finestre e oblò, toilette spaziosa e areata e maxi garage accessibile anche dall'interno, oggi arricchito dal nuovo sistema FLEX SPACE.

La capucine pour les familles se rénove tout en conservant son indémodable plan et sa fonctionnalité: 5 places homologuées grâce à la dînette transformable en siège simple, réfrigérateur à deux portes, capucine avec 2 baies et lanterneau, cabinet de toilette spacieux et aéré, grand garage accessible depuis l'intérieur, aujourd'hui agrémenté du nouveau système à volume variable « FLEX SPACE ».

Modernisiertes Alkovenmodell für die Familie mit seinem bisher unübertrefflichen Layout und Wohnlichkeit: 5 zugelassene Plätze dank eines kleinen, in Einzelsitz umwandelbaren Sofas, doppeltüriger Kühlschrank, Alkoven mit 2 Fenstern und Dachluke, geräumige, belüftete Toilette und Maxigarage mit Zugang vom Innenraum, jetzt bereichert durch das neue FLEX-SPACE-System.

The overcab model for the family has been renewed keeping its evergreen layout and features intact: 5 certified seats due to the sofa that can be converted into a single seat, fridge with double door, overcab with 2 windows and skylight, spacious, ventilated washroom and maxi garage accessible also from inside, now enhanced by the new FLEX SPACE system.

GRANDUCA GARAGE



Tappetzeria in ecopelle, optional

Tissu en simili cuir, option

Polsterung aus Ökoleder, Optional

Faux leather upholstery, optional feature



Tavolo dinette a isola con movimento orizzontale e trasversale.

Table dînette en îlot avec mouvement horizontal et transversal.

Dinette-Tisch, inselförmig, horizontal und quer beweglich.

Island dinette table with horizontal and crosswise movement.

Garage a volume variabile



Garages à volume variable

Garage mit variablem Volumen

Variable volume garage



Piano cottura a tre fuochi e con copertura in vetro separata e cappa aspirante.
Cassetti cucina a chiusura accompagnata, self closing, con blocco supplementare chiusura centralizzata.

Plan de cuisson à trois feux avec couvercle en verre séparé et hotte aspirante.
Tiroirs cuisine à fermeture amortie, avec verrou automatique et blocage supplémentaire central.

Kochfeld mit drei Kochstellen und separater Glasabdeckung sowie Abzugshaube.
Küchenschubladen mit autom. Einzug und zusätzlicher Sperre Zentralverriegelung.

Cooker top with three burners with separate glass cover and suction hood.
Kitchen drawers with self closing and additional central closing block.



Frigorifero trivalente a doppia anta.

Réfrigérateur trimixte à deux portes.

Trivalenter Kühlschrank mit doppelten Türen.

Two-door trivalent fridge.



GRANDUCA GARAGE



Il nuovo sistema Flex SPACE permette di regolare l'altezza dei letti per una facile accessibilità e quando necessario è in grado di garantire il massimo spazio per stivare bagagli e biciclette.

Le nouveau système « FLEX SPACE » permet de régler les lits en hauteur, pour une meilleure accessibilité, et lorsqu'il est nécessaire de disposer d'un grand espace pour le rangement de bagages et vélos.

Höhenverstellbare Betten dank dem neuen Flex-SPACE-System, leicht zugänglich und, wenn nötig, maximaler Raum, um Gepäck und Fahrräder unterzubringen.

With the new Flex SPACE system you can adjust the height of the beds for easy accessibility and when needing the highest amount of space for stowing luggage and bikes.



PEGASO

Dotazioni superiori, finiture curate, ricercatezza, massimo comfort e tecnologia caratterizzano la gamma Pegaso che sa farsi riconoscere per prestigio, eleganza e personalità unica. Dedicato a chi ama la vacanza in plein air in grande stile e comfort, ambienti ricchi e pregiati, soluzioni innovative con particolare attenzione al rapporto prezzo / qualità / prestazioni.

Equipements supérieurs, finitions soignées, raffinement, très grand confort et technologie sont les points forts qui caractérisent la gamme Pegaso. En effet, son prestige, son élégance et sa personnalité unique destinent cette gamme à ceux qui aiment les vacances en plein air avec élégance et confort, les espaces riches et prestigieux, les solutions novatrices, avec une attention particulière pour le rapport qualité/prix/performances.

Gehobene Ausstattung, gepflegte Details, Raffinessen, höchster Komfort und Technologie zeichnen die Pegaso-Serie aus. Gut erkennbar an ihrem Luxus und der Eleganz. Perfekt für alle Liebhaber des Urlaubs in freier Natur im großen Stil. Komfort, großzügige und gute Raumaufteilung, neue Lösungswege mit besonderem Augenmerk auf das Preis-Qualitäts-Leistungsverhältnis.

Superior fittings, painstaking finishes, distinctiveness and the highest level of comfort and technology characterise the Pegaso range that is distinguished by its prestige, elegance and unique personality. Dedicated to people who enjoy their outdoor holidays in great style and comfort, thanks to its rich, precious settings and its innovative solutions with a particular eye to value for money, quality and performance.



Pegaso 707 Living
Pegaso GTX
Pegaso Garage Living

MANSARDATO CAPUCINE ALKOVENFAHRZEUG OVERCAB



3 modelli disponibili con garage, per scooter e biciclette, oggi anche con sistema saliscendi FLEX SPACE, letti a castello per un viaggio formato famiglia, ampie dinette con sofà versione living in ecopelle, mansarde in vetroresina monoscocca, spaziose e con finestre laterali e oblò per la massima luminosità e areazione. Un vanto per un camperista esperto.

3 modèles disponibles en version capucine, soit avec garage pour scooters et vélos, équipé du système à volume variable « FLEX SPACE », soit avec lits superposés pour un voyage au format familial, soit avec de larges zones dînettes en version living, en simili cuir. Equipés de capucines mono-coque en polyester, spacieuses et avec de grandes baies latérales et lanterneau pour un maximum de luminosité et d'aération. Ces modèles feront la fierté des adeptes du camping-car les plus expérimentés.

3 Alkovenvarianten mit Garage für Motorroller und Fahrräder, jetzt sogar mit dem höhenverstellbaren FLEX-SPACE-System. Etagenbetten für Familienreisen, große Dinette mit Living-Sofaversion aus Ökoleder, geräumige Monocoque-Alkoven aus Glasfaserkunststoff mit seitlichen Fenstern und Dachluke für mehr Licht und eine bessere Belüftung. Der Stolz eines jeden erfahrenen Reisemobilbesitzers.

3 models available in the overcab version with garage, for scooters and bikes, now also with the FLEX SPACE height-adjustment system, bunk beds for a family-sized holiday, large dinettes with faux leather sofas in the living version, spacious monocoque fibreglass overcabs with side windows and skylight to maximise luminosity and ventilation. The pride of an expert motorcaravan enthusiast.

Il layout classico per la famiglia nella versione più eccellente: alluminio per le pareti, mansarda in vetroresina monoblocco, confortevole semidinette living in ecopelle che diventa letto doppio, cucina a fuochi separati. Completano le dotazioni il grande frigo a doppia anta, il forno e la possibilità di variare il volume del garage o rendere il letto più accessibile con il nuovo sistema FLEX SPACE.

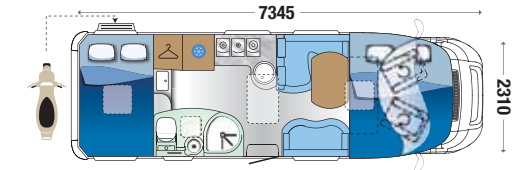
Le plan classique conçu pour les familles dans sa version d'excellence: parois en aluminium, capucine en polyester monobloc, maxisalon living confortable en simili cuir transformable en lit double, plan de cuisson à feux séparés. Les équipements comprennent aussi le grand réfrigérateur à deux portes, le four et la possibilité de modifier le volume du garage ou de faciliter l'accès au lit avec le nouveau système « FLEX SPACE ».

Das klassische Layout für die Familie in einmaliger Sonderversion: Aluminiumwände, Monoblock-Alkoven aus Glasfaserkunststoff, komfortable Halbdinette, die zum Doppelbett wird (Ökoleder). Herd mit getrennten Kochstellen. Großer, doppeltüriger Kühlschrank und Backofen. Neues FLEX-SPACE-System mit variabler Garagengröße bzw. besserem Zugang zum Bett vervollständigen den Komfort.

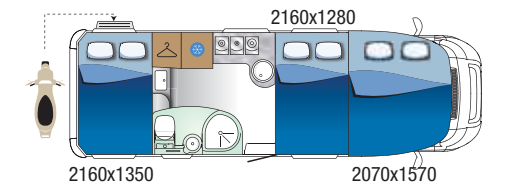
The classical layout for the family in the most outstanding version: aluminium for the walls, monocoque fibreglass overcab, comfortable living semi-dinette in faux leather that becomes a double bed, cooker with separate burners. This model is completed with a large fridge with double door, an oven and the possibility to vary the volume of the garage or make the bed more accessible with the new FLEX SPACE system.

PEGASO GARAGE LIVING

day



night



PEGASO GARAGE LIVING



Piano cottura a tre fuochi separati, cappa aspirante e forno 30 litri.

Plan de cuisson à trois feux séparés, hotte aspirante et four 30 litres.

Dreiflammiger Herd, Abzugshaube und 30-Liter-Backofen.

Cooker top with three separate burners, suction hood and 30 L oven.



Nuovo sistema letto saliscendi FLEX SPACE per garage a volume variabile, optional .
Rampa accesso al garage, optional.

Nouveau système de lit à hauteur variable « FLEX SPACE » pour garages à volume variable.
Rampe d'accès au garage, en option.

Neues FLEX-SPACE-System (höhenverstellbar) für Garage mit variablem Volumen, Optional.
Auffahrrampe zur Garage, Optional.

New FLEX SPACE height-adjustable bed system for variable volume garage, optional feature.
Garage access ramp, optional feature.



Inferiore ai sette metri il nuovo mansardato con i letti a castello posteriori longitudinali, semidinette living con cuscini sagomati in ecopelle trasformabile in letto doppio, toilette spaziosa e attrezzata, mansarda monoscocca in vetroresina luminosa e confortevole.

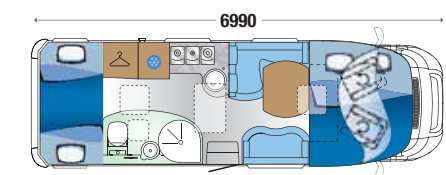
Moins de sept mètres pour cette nouvelle capucine avec lits superposés longitudinaux arrières, maxi salon living avec coussins profilés en simili cuir transformable en lit double, cabinet de toilette spacieux et bien équipé, capucine mono-coque en polyester lumineuse et confortable.

Nicht einmal 7 m lang, das neue Reisemobil mit Alkoven und Etagen-Längsbetten im Heck. Halbdinette im Wohnraum mit formschönen Kissen aus Ökoleder, die zum Doppelbett wird. Geräumige und gut ausgestattete Toilette. Alkovenaufbau aus hellem und komfortablem Glasfaserkunststoff.

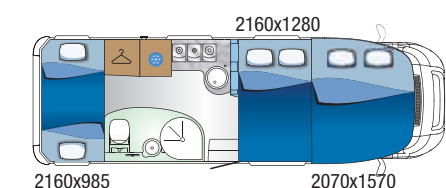
Under seven metres the new overcab model with rear longitudinal bunk beds, living semi-dinette with shaped faux leather cushions that can be converted into a double bed, spacious well-equipped washroom and an airy and comfortable monocoque fibreglass overcab.

PEGASO 707 LIVING

day



night



Tappezzeria in ecopelle.
Kit trasformazione dinette in letto doppio, optional.

Tissu en simili cuir.
Kit de transformation de la dinette en lit deux places, en option.

Polsterung aus Ökoleder.
Zusatzpolster für Bettenumbau
Optional.

Faux leather upholstery.
Kit for converting dinette into
double bed, optional feature.



PEGASO 707 LIVING



Cassetti cucina a chiusura accompagnata, self closing, con blocco supplementare chiusura centralizzata.
Piano cottura a tre fuochi separati, cappa aspirante e forno 30 litri.

Tiroirs de cuisine à fermeture amortie, avec verrou automatique, et blocage supplémentaire central.
Plan de cuisson à trois feux séparés, hotte aspirante et four 30 litres.

Küchenschubladen mit autom. Einzug und zusätzlicher Sperre Zentralverriegelung.
Dreiflammiger Herd, Abzugshaube und 30-Liter-Backofen.

Self closing kitchen drawers and additional central closing block.
Cooker top with three separate burners, suction hood and 30 L oven.

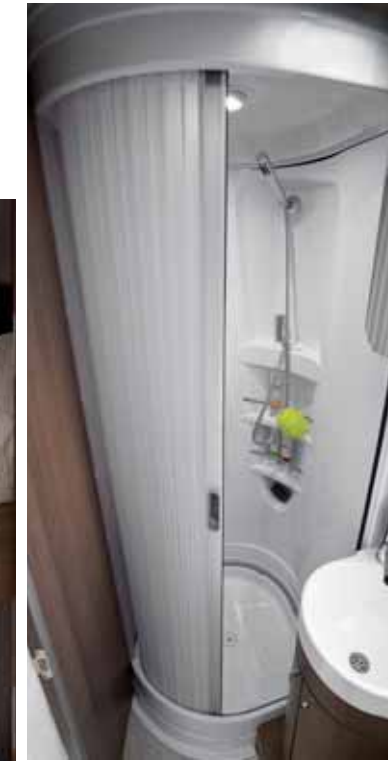


Letti a castello con dimensioni tra i maggiori della categoria.

Lits superposés ayant les dimensions parmi les plus grandes de la catégorie.

Größte Stockbetten dieser Kategorie.

Bunk beds among the largest sizes in its class.



Toilette con doccia separata e porta doccia rigida.

Cabinet de toilette avec douche séparée et porte de douche rigide.



Toilette mit separater Dusche und fester Duschtür.

Washroom with separate shower and rigid shower door.



AREA LIVING

ZONE LIVING

WOHNBEREICH

LIVING AREA



Massimo comfort: il tavolo a gamba telescopica trasla orizzontalmente e verticalmente e le sedute a design ergonomico assicurano la massima comodità.

Grand confort: la table à pied télescopique coulisse à l'horizontale et à la verticale et les assises ergonomiques assurent un très grand confort.

Höchstkomfort: der Tisch mit Teleskoptischbein, horizontal und vertikal verstellbar sowie Sitze mit ergonomischem Design bieten höchste Bequemlichkeit.

Height of comfort: the table with telescopic leg moves horizontally and vertically and the user-friendly seats offer the utmost comfort.



Di grande utilità i 6 posti subito pronti grazie alla prolunga tavolo e prolunga dinette in dotazione standard.

Très utile, les 6 places prêtes immédiatement grâce aux rallonges de table et de dinette de série.

Sechs festen Plätze dank Tisch- und Dinetteverlängerung als Standardausstattung.

Very useful 6 immediately ready seats with the table extension and dinette extension as a standard feature.



Illuminazione a LED per ambienti di prestigio e funzionali con particolare attenzione al massimo risparmio energetico.

Éclairage à LED pour des espaces prestigieux et fonctionnels, avec une attention particulière pour l'économie d'énergie.

LED-Beleuchtung für funktionelle Räume mit Prestige und besonderem Augenmerk auf maximale Stromersparnis.

LED lighting for prestigious and functional settings with special attention to energy saving.

AREA CUCINA

ZONE CUISINE

KÜCHENBEREICH

KITCHEN AREA



Il design al servizio della funzionalità: cucine belle e pratiche da usare con ampi spazi stivaggio, pensili capienti e dimensioni ergonomiche.

Le design au service de la fonctionnalité: de belles cuisines fonctionnelles à utiliser, avec de grands espaces de rangement, des éléments suspendus de grande capacité et des dimensions ergonomiques.

Das Design dient der Funktionalität: schöne und praktische Küchen mit geräumigen Laderäumen, geräumigen Hängeschränken und ergonomischen Abmessungen.

Design at the service of straightforwardness: good-looking kitchens, practical to use with plenty of stowage spaces, capacious wall units and user-friendly sizes.



Design esclusivo per i tre fuochi separati: dimensioni adatte ad ogni tipo di pentola e pratico piano d'appoggio.

Design exclusif pour les trois feux séparés: dimensions adaptées à tous les types de casseroles et plan de travail pratique.

Exklusives Design der drei separaten Kochstellen: geeignet für viele Arten von Töpfen und mit praktische Abstellfläche.

Exclusive design for the three separate burners: suitable sizes for every type of pan and practical resting surface.



Forno disponibile in gamma Granduca (opt.) e in gamma Pegaso.

Four en option dans la gamme Granduca et standard sur les modèles de la gamme Pegaso.

Backofen Zusatzausstattung der Granduca-Serie und Standard für die Pegaso-Serienmodelle.

Optional oven in the Granduca range and standard on the Pegaso range models.



Frigorifero trivalente a doppia anta su tutta la gamma (escluso Auto-Roller 595P, Garage K P).

Réfrigérateur trimixte à deux portes sur toute la gamme (sauf Auto-Roller 595P, Garage K P).

Trivalenter Kühlschrank mit Doppeltür für die ganze Serie (ausgenommen Auto-Roller 595P, Garage K P).

Trivalent fridge with double door on the whole range (except Auto-Roller 595P, Garage K P).



Esclusivo cassetto a chiusura accompagnata, self closing, con blocco supplementare chiusura centralizzata (Granduca e Pegaso) per la massima sicurezza anche in viaggio.

Tiroir exclusif à fermeture amortie, verrou automatique, avec blocage supplémentaire central (Granduca et Pegaso) pour une sécurité à toute épreuve, même en roulant.

Exklusive Schublade mit automatischem Einzug und zusätzlicher Sperre Zentralverriegelung (Granduca und Pegaso) für höchste Sicherheit auch während der Fahrt.

Exclusive drawer with self-closing and additional central closing block (Granduca and Pegaso) for the utmost safety also on the move.

Attenzione, le caratteristiche e le foto si riferiscono esclusivamente ad alcuni modelli della gamma
Attention, les caractéristiques et les photos font référence exclusivement à certains modèles de la gamme
Achtung, die Ausstattung und Fotos beziehen sich nur auf spezielle Modelle der Serie
Important note: the features and photos only refer to certain models of the range

AREA STIVAGGIO

AIRE RANGEMENT

LADERAUM-BEREICH

STOWAGE AREA



Sistema manuale di posizionamento dei letti posteriori con garage per scegliere in completa autonomia il volume di stivaggio necessario o un più facile accesso ai letti. Operabile manualmente dall'interno.

Système manuel de positionnement des lits arrière avec garage pour choisir en toute autonomie le volume de rangement nécessaire ou pour accéder plus facilement aux lits. Manuel fonctionnant depuis l'intérieur.

Manuelle Heckbetten-Höheneinstellung mit Garage, um das gewünschte Lade-Volumen oder einen bequemen Zugang zu den Betten selbst einzustellen. Manuell von innen benutzbar.

Manual system for positioning the rear beds with garage to completely autonomously choose the stowage volume necessary or easier access to the beds. Operable from inside.



Gradini di accesso ai letti fissi posteriori assicurano ulteriore spazio di stivaggio, oltre che un'accessibilità migliore.

Les marches d'accès aux lits arrière fixes offrent un espace de rangement supplémentaire ainsi qu'une meilleure accessibilité.

Einstiegsstufen für die festen Heckbetten für zusätzlichen Stauraum sowie eine besseren Zugang.

Access steps to the fixed rear beds warrant extra stowage space, in addition to better accessibility.



Per scooter, biciclette o bagagli voluminosi: tutti i modelli Roller Team assicurano il massimo spazio per lo stivaggio a seconda della soluzione abitativa preferita.

Pour scooter, vélos et bagages volumineux: tous les modèles Roller Team offrent des espaces de rangement très grands en fonction de la solution d'habitation choisie.

Für Motorroller, Fahrräder oder sperriges Gepäck: alle Roller-Team-Modelle bieten maximalen Laderaum je nach gewünschtem Grundriss.

For scooters, bikes or cumbersome luggage: all the Roller Team models offer the highest degree of stowage space depending on the preferred living solution.



Armadi capienti anche a doppia anta (su alcuni modelli) per una migliore fruizione degli spazi.

Des penderies de grande capacité, même à deux portes (sur certains modèles) pour une meilleure utilisation des espaces.

Geräumige Schränke auch mit Doppeltür (bei einigen Modellen) für eine bessere Raumnutzung.

Capacious wardrobes also with double door (on some models) for improved use of the spaces.

Attenzione, le caratteristiche e le foto si riferiscono esclusivamente ad alcuni modelli della gamma
Attention, les caractéristiques et les photos font référence exclusivement à certains modèles de la gamme
Achtung, die Ausstattung und Fotos beziehen sich nur auf spezielle Modelle der Serie
Important note: the features and photos only refer to certain models of the range



Letti singoli separati dal facile accesso con tre armadi guardaroba. E con l'esclusivo sistema FLEX SPACE puoi scegliere se preferire maggiore stivaggio nel garage o letti più facilmente accessibili. Optional, la possibilità di unire i letti in un unico letto extrasize.

Lits simples séparés faciles d'accès avec trois penderies disponibles. Avec le système exclusif « FLEX SPACE » vous pouvez choisir entre un espace de rangement plus grand dans le garage ou des lits plus facilement accessibles. En option, possibilité de transformer les lits en un très grand lit.

Einzelbetten mit leichtem Zugang. Es stehen drei Garderobenschränke zur Verfügung. Und das exklusive FLEX-SPACE-System bietet die Wahl zwischen einem größeren Laderaum in der Garage oder leichter zugänglichen Betten. Umbausatz für Bettvergrößerung.

Separate single beds with easy access and three wardrobes available. And with the exclusive FLEX SPACE system you can choose extra stowage in the garage or more easily accessible beds. Another optional feature is the possibility to join the beds and form a single, extra-sized one.



Letti in mansarda per dimensioni tra i maggiori della categoria con due finestre e oblò (Granduca e Pegaso) per la massima luminosità e areazione.

Lits capucine de grandes dimensions, parmi les plus importantes de la catégorie avec deux baies et lanterneau (Granduca et Pegaso) pour une excellente luminosité et aération.

Alkovenbetten mit den größten Abmessungen in dieser Kategorie. Zwei Fenster und Dachluke (Granduca und Pegaso) für maximale Helligkeit und Belüftung.

Beds in the overcab for some of the biggest sizes in the class with two windows and skylight (Granduca and Pegaso) for the utmost light and ventilation.



Comfort e relax per dormire come a casa.

Confort et détente pour dormir comme à la maison.

Komfort und Entspannung für einen erholsamen Schlaf wie zu Hause.

Comfort and relaxation to sleep just like at home.



Ogni soluzione abitativa offre la possibilità di trasformare la dinette in letti doppi o singoli: la risposta migliore per equipaggi numerosi o amici.

Chaque solution d'habitation offre la possibilité de transformer la dinette en lits doubles ou simples : la réponse la plus immédiate pour les familles nombreuses et pour des amis.

Jeder Grundriss bietet die Möglichkeit, die Dinette in ein Doppel- oder Einzelbetten zu verwandeln.

Each living solution offers the possibility to convert the dinette into double or single beds: the best answer for large crews or friends.

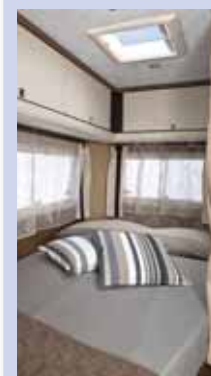


Superficie ampia, massimo comfort e garage se scegli il letto doppio sempre pronto in coda, da oggi ancora più pratico grazie ai gradini di accesso con possibilità di stivaggio.

Grande surface et confort maximum et garage, si vous optez pour le lit double toujours prêt au fond du véhicule, dès aujourd'hui encore plus pratique grâce aux marches d'accès, avec possibilité de rangement.

Große Liegefläche, maximaler Komfort, Garage. Festes Doppelbett mit praktischer Einstiegstufen und Staufach.

Generous in size, the utmost comfort and a garage if you choose the double bed always ready in the rear, which is now even more practical with its access steps with stowage possibility.



E' dedicato a chi desidera un letto doppio sempre pronto senza dover rinunciare a tanto spazio stivabile accessibile grazie alla rete sollevabile.

Il est conçu pour ceux qui souhaitent disposer d'un lit double toujours prêt sans pour autant devoir renoncer à un espace de rangement d'accès grâce au sommier relevable.

Für alle, die ein festes Doppelbett wünschen, ohne dabei auf einen großzügigen Stauraum verzichten zu müssen (hochklappbarer Lattenrost).

This is for people who want a double bed always ready and without having to forsake plenty of stowage space to which access is easy due to the raisable bed spring.

Attenzione, le caratteristiche e le foto si riferiscono esclusivamente ad alcuni modelli della gamma
Attention, les caractéristiques et les photos font référence exclusivement à certains modèles de la gamme
Achtung, die Ausstattung und Fotos beziehen sich nur auf spezielle Modelle der Serie
Important note: the features and photos only refer to certain models of the range



Un'intelligente divisione degli spazi e massima praticità oggi è possibile anche con veicoli di dimensioni compatte grazie alla nuova toilette con doccia separata e porta rigida.

Une répartition intelligente des espaces et une très grande fonctionnalité, désormais possible même sur les véhicules de dimensions compactes, grâce au nouveau cabinet de toilette avec douche séparée et porte rigide.

Intelligente Raumaufteilung, äußerst praktisch, jetzt auch bei Fahrzeugen mit kompakten Ausmaßen dank der neuen Toilette mit separater Dusche und fester Tür.

An intelligent division of the spaces and the utmost straightforwardness is now possible with compact vehicles thanks to the new washroom with separate shower and stiff door.



Su tutta la gamma, standard.

Sur toute la gamme, de série.

Für die gesamte Serie, Standard.

Standard feature on the whole range.

Attenzione, le caratteristiche e le foto si riferiscono esclusivamente ad alcuni modelli della gamma
Attention, les caractéristiques et les photos font référence exclusivement à certains modèles de la gamme
Achtung, die Ausstattung und Fotos beziehen sich nur auf spezielle Modelle der Serie
Important note: the features and photos only refer to certain models of the range

La porta della toilette offre la possibilità di creare un'ampia zona spogliatoio con antibagno e doccia separata, calpestabile e fruibile quando non in uso.

La porte du cabinet de toilette offre la possibilité de créer une vaste aire dressing avec dégagement et douche séparée, utilisable lorsqu'elle n'est pas en fonction.

Die Toilettentür bietet die Variationsmöglichkeit für einen großen Umkleidebereich mit Badvorraum und separater Dusche, die wenn sie nicht benutzt wird durch eine Holzauflege begehbar ist.

The washroom door offers the possibility of creating a spacious changing area with washroom entrance chamber and separate treadable shower that can be used for other purposes when not in use.



Allestimenti di qualità e design per atmosfere piacevoli anche nella toilette.

Un design et des aménagements de qualité pour une ambiance agréable, même dans le cabinet de toilette.

Qualitätsausstattungen und Design für ein angenehmes Ambiente auch in der Toilette.

Quality fittings and design for pleasing atmospheres also in the washroom.



Tutte le toilette sono dotate di oblò e finestra per luminosità e areazione naturale.

Tous les cabinets de toilette sont équipés d'un lanterneau et d'une baie pour assurer une luminosité et une aération naturelle.

Alle Toiletten haben Dachluke und Fenster für mehr Helligkeit und eine natürliche Belüftung.

All the washrooms have a skylight and window for light and natural ventilation.

ACCESSORI

ACCESSOIRES

ZUBEHÖR

ACCESSORIES

Gli articoli presentati in questa pagina rappresentano una selezione degli accessori disponibili. Consulta il listino ufficiale 2010.

Les accessoires présentés sur cette page représentent seulement une sélection parmi tous ceux disponibles. Consultez nos tarifs des options 2010.

Die auf dieser Seite gezeigten Artikel sind eine Auswahl aus allen lieferbaren Zubehörteilen. Weitere Informationen finden Sie in der offiziellen Preisliste 2010.

The items presented on this page represent a selection of the accessories available. Please refer to the 2010 official price list.



Slitta porta TV lcd orientabile in altezza con braccio estensibile per una perfetta visione dalla mansarda, dal letto posteriore e dall'esterno della dinette, optional.



Glissière de support TV lcd orientable en hauteur avec bras extensible permettant de voir parfaitement le téléviseur depuis la capucine, le lit arrière et l'extérieur de la dinette, en option.

LCD-Halterung auf höhenverstellbarem Fernsehschlitten mit ausziehbarem Arm für eine perfekte Sicht von dem Alkoven, vom Heckbett von der Dinette und von aussen aus, Option.

Height-adjustable Lcd TV sliding stand with extensible arm for perfect viewing from the overcab, rear bed and outdoor dinette, optional feature.



Portabiciclette a due posti.
Porte-vélo à deux places.
Fahrradträger für zwei.
Bike rack for two bikes.



Kit personalizzati con logo: Kit notte, Kit cucina, Kit toilette.
Kits personnalisés avec logo : kit cuisine, kit nuit, kit cabinet de toilette.
Kits mit Logo: Küchen-Kit, Nacht-Kit, Toiletten-Kit.
Customised kits with logo: kitchen kit, night kit, washroom kit.



Zanzariera per porta cellula.
Moustiquaire pour porte cellule.
Fliegengitter für Aufbautür.
Flyscreen for living quarters door.

Rampa accesso al garage, optional.

Rampe d'accès au garage, en option.

Auffahrrampe zur Garage, Optional.

Garage access ramp, optional feature.



Kit trasformazione dinette in letto doppio.
Kit de transformation de la dinette en lit deux places.
Zusatzpolster für Bettenbau.
Kit for converting dinette into double bed.



Kit coperta materassi.
Kit couvre-lits.
Tagesdecken-Kit.
Mattress cover kit.

TAPPEZZERIE

REVETEMENTS

STOFFE

UPHOLSTERIES

AUTO-ROLLER

RED BAROCCO

STD



OCEAN BLUE

OPT



GRANDUCA

SPORT LINE

STD



RED TANGO

OPT 1



AFRA

OPT 2



BLUE ECRIN

OPT 3



IVORY

OPT 4



Tappezzeria in ecopelle.
Tissu en simil cuir.
Polsterung aus Ökoleder.
Faux leather upholstery.

50
51

PEGASO

IVORY

STD



Tappezzeria in ecopelle.
Tissu en simil cuir.
Polsterung aus Ökoleder.
Faux leather upholstery.



BEIGE SATIN

OPT



Nuovo tessuto in nanotecnologia completamente antimacchia.

Nouveau tissu avec technologie anti-tâche.

Neue Polsterung mit Nanotechnologie, pflegeleicht und fleckenabweisend.

New upholstery with stain-resistant technology.

**MOTORI
E PRESTAZIONI**

**MOTORISATIONS
ET PRESTATIONS**

**MOTOREN
UND LEISTUNGEN**

**ENGINES
AND PERFORMANCE**



| | Comfort Pack Pack Confort Komfortpaket Confort Pack | Clima Pack Pack Climatisation Klimapaket Clima Pack | Safety Pack Pack Sécurité Sicherheitspaket Safety Pack |
|---|--|--|---|
| Ford 2.2 TDCi 115-140 Cv | | | |
| Auto-Roller Joy 595 P | STD | OPT | STD |
| Auto-Roller Joy Garage K P | STD | OPT | STD |
| Auto-Roller Joy 599 | STD | OPT | STD |
| Ford 2.4 TDCi 140 Cv. - Trazione posteriore | | | |
| Auto-Roller 7 Maxi | STD | OPT | STD |
| Auto-Roller Garage Maxi | STD | OPT | STD |

COMFORT PACK: Sospensioni camping, Fix&go, chiusura centralizzata, alzacristalli elettrici, cristalli atermici, specchi retrovisori elettrici, sedile conducente e passeggero con regolazione longitudinale, schienale reclinabile e regolazione in altezza, cruise control, trip computer, autoradio con cd integrato

SAFETY PACK: ABS, AIRBAG conducente e passeggero

Solo per 2,2 115cv, 2,4 140cv: griglia frontale verniciata e fendinebbia

CLIMA PACK: Aria condizionata

PACK CONFORT: Suspensions renforcées, Fix&go (kit anti- crevaison), fermetures centralisées, vitres électriques et athermiques, sièges conducteur et passagers réglables en profondeur, dossier inclinable et réglage en hauteur, régulateur de vitesse, ordinateur de bord, autoradio avec CD intégré

PACK SÉCURITÉ : ABS, AIRBAG conducteur et passager

Uniquement pour motorisations 2,2L115cv et 2,4L 140cv: calandre avant peinte et phares antibrouillard

PACK CLIMATISATION : climatisation

KOMFORTPAKET: Campingfederungen, Fix&Go, Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber, Wärmeschutzscheiben, elektrische Rückspiegel, längsverstellbarer Fahrer- und Beifahrersitz, umklappbare und höhenverstellbare Rückenlehne, Tempomat, Trip Computer, Autoradio mit integriertem CD-Player

SICHERHEITSPAKET: ABS, Fahrer und Beifahrer AIRBAG

Nur für 2,2 115cv, 2,4 140cv: Lackiertes Frontgitter und Nebelscheinwerfer

KLIMAPAKET: Klimaanlage

COMFORT PACK: Camping tyres, Fix&go, central locking with remote control, power windows, athermic windows, electric mirror with defrosting, driver and passenger's seats with horizontal positioning, reclining backrest and height adjustment, Cruise Control, Trip Computer, Radio with CD player.

SAFETY PACK: ABS, driver & passenger's AIRBAGS Only for 2.2

115HP, 2.4 140HP: painted front grille and fog lamps

CLIMA PACK: Air conditioning

**MOTORI
E PRESTAZIONI**

**MOTORISATIONS
ET PRESTATIONS**

**MOTOREN
UND LEISTUNGEN**

**ENGINES
AND PERFORMANCE**



| | Comfort Pack (a) | Clima Plus Pack (e) | Safety Pack | Automatic Pack (b) | Media Pack (c) | Colour Pack | DPF (d) |
|----------------------|------------------|---------------------|-------------|--------------------|----------------|-------------|---------|
| Auto-Roller 255 P | STD | OPT | OPT | - | OPT | - | OPT |
| Auto-Roller Garage P | STD | OPT | OPT | - | OPT | - | OPT |
| Auto-Roller 2 | STD | OPT | OPT | - | OPT | - | OPT |
| Auto-Roller 7 | STD | OPT | OPT | - | OPT | - | OPT |
| Auto-Roller Garage | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | - | OPT |
| Granduca 255 P | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca XL P | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca Garage P | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca 285 P | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca 10 | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca GT | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca Garage | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Pegaso 707 Living | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Granduca GTX | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |
| Pegaso Garage Living | STD | OPT | OPT | OPT (3.0)MJ | OPT | OPT | OPT |

(a) Comfort Pack, come contenuto, dipende dal modello / Le pack confort, comme contenu, dépend du modèle / Der Inhalt des Komfortpaket ist je nach Modell unterschiedlich / The comfort pack, in terms of contents, depends on the model

(b) Disponibile solo sulla versione 3.0 MJ / Disponible seulement sur la version 3.0 MJ / Nur für Version 3.0 möglich / Available only on version 3.0 MJ

(c) Media pack disponibile solo se ordinato con Pack Clima Plus / Pack Multimédia disponible seulement en cas de commande avec Pack Climatisation Plus / Mediapaket nur bei bestellung von Klimapluspaket möglich / Media Pack available only if ordered with clima plus

(d) DPF non disponibile con Automatic pack disponibile solo su versioni 2.3 e 3.0 MJ / DPF-Filtres à particules n'est pas disponible avec le Pack Boîte Automatique. Le DPF disponible seulement sur les versions 2.3 et 3.0 MJ / DPF nicht mit Automatikpaket möglich nur für Versionen 2.3 und 3.0 möglich / DPF not available with automatic pack available only on versions 2.3 and 3.0 MJ

e) Per la Francia il CLIMA PLUS PACK è standard sulle motorizzazioni 2.3 MJ e 3.0 MJ delle gamme Granduca e Pegaso
Pour la France, la climatisation est de série sur les motorisations 2.3 MJ et 3.0 MJ des gammes Granduca et Pegaso
Für Frankreich ist die Klimapluspaket serienmäßig bei den Motorisierungen 2.3 MJ und 3.0 MJ der Baureihen Granduca und Pegaso
For France the clima plus pack is standard on the vehicles with the motorizations 2.3 MJ and 3.0 MJ of the range Granduca and Pegaso

COMFORT Pack

Auto-Roller: Carreggiata maggiorata, Fix&Go, pneumatici extraserie camping, chiusura centralizzata cabina con telecomando, alzacristalli elettrici, cristalli atermici, ABS, AIR BAG conducente, sedile conducente e passeggero con regolazione longitudinale e schienale reclinabile, sedile guida regolabile in altezza. Solo per i veicoli con sedili girevoli: sedile conducente e passeggero con doppio bracciolo, sedile passeggero con regolazione in altezza.

Granduca/Pegaso: Carreggiata maggiorata, Fix&Go, pneumatici extraserie camping, chiusura centralizzata cabina con telecomando, alzacristalli elettrici, cristalli atermici, ABS, AIR BAG conducente, sedile conducente e passeggero con regolazione longitudinale, schienale reclinabile e doppio bracciolo, sedile guida regolabile in altezza, paraurti verniciato. Solo per i veicoli con sedili girevoli: sedile passeggero regolabile in altezza. Solo per veicolo 3.0 MJ: batteria maggiorata.

CLIMA PLUS Pack: doppio specchio retrovisore elettrico con sbrinamento, condizionatore manuale

SAFETY Pack: AIR BAG passeggero, cruise control

MEDIA Pack: autoradio con cd integrato (4 altoparlanti), comandi radio al volante, antenna radio integrata nello specchio retrovisore

AUTOMATIC Pack: cambio automatico, cruise control, volante e pomello cambio in pelle

COLOUR Pack: cabina metallizzata e paraurti in tinta color alluminio

DPF: Filtro antiparticolato

Pack CONFORT :

Auto-Roller: voie arrière élargie, Fix&go (kit anti- crevaison), pneumatiques spéciaux camping-car, fermeture centralisée de la cabine avec télécommande, vitres électriques, vitres athermiques, ABS, AIRBAG conducteur, sièges conducteur et passager réglables en profondeur et dossier inclinable, siège conducteur réglable en hauteur. Uniquement pour les véhicules avec sièges pivotants: sièges conducteur et passager à double accoudoir, siège passager réglable en hauteur.

Granduca/Pegaso: voie arrière élargie, Fix&go (kit anti- crevaison), pneumatiques spéciaux camping-car, fermeture centralisée de la cabine avec télécommande, vitres électriques, vitres athermiques, ABS, AIRBAG conducteur, sièges conducteur et passager réglables en profondeur, dossier inclinable et double accoudoir, siège conducteur réglable en hauteur, pare-chocs peint. Uniquement pour les véhicules avec sièges pivotants: siège passager réglable en hauteur. Uniquement pour motorisation 3.0 L MJ: batterie plus puissante.

PACK CLIMATISATION PLUS: Double rétroviseur électrique avec dégivrage et climatisation manuelle

PACK SÉCURITÉ: AIR BAG passager et régulateur de vitesse

PACK MULTIMÉDIA: autoradio avec lecteur CD intégré (4 HP) et commandes radio au volant. Antenne intégrée au rétroviseur

PACK BOÎTE AUTOMATIQUE: Boite auto avec régulateur de vitesse, volant et levier de vitesse en cuir

PACK PEINTURE MÉTALLISÉE: Cabine en peinture métallisée aluminium, et pare-choc de couleur identique

DPF : Filtre à particules

KOMFORTPAKET

Auto-Roller: Verbreiterte Fahrspur, Fix und Go-Kit, spezielle Camping Reifen, Zentralverriegelung Fahrerhaus mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber, Wärmeschutzscheiben, ABS, Fahrer AIR BAG, längsverstellbarer Fahrer- und Beifahrersitz und umklappbare Rückenlehne, höhenverstellbarer Fahrersitz. Nur für fahrzeuge mit drehbaren sitzen: Fahrer-und Beifahrersitz mit doppelter Armlehne, höhenverstellbarer Beifahrersitz.

Granduca/Pegaso: Verbreiterte Fahrspur, Fix & go, spezielle Camping Reifen. Zentralverriegelung Fahrerkabine mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber, Wärmeschutzscheiben, ABS, AIRBAG Fahrersitz, längsverstellbarer Fahrer- und Beifahrersitz, umklappbare Rückenlehne und doppelte Armlehne, höhenverstellbarer Fahrersitz, lackierte Stoßstange. Nur für Fahrzeuge mit drehbaren sitzen: höhenverstellbarer beifahrersitz. Nur für Fahrzeug 3.0 MJ: stärkere Batterie

KLIMAPLUSPAKET:Doppelter Rückspiegel elektrisch mit Entfroster, manuelle Klimaanlage

SICHERHEITSPAKET:Beifahrer Airbag, Tempomat

MEDIAPAKET:Autoradio mit integriertem CD-Player (4 Lautsprecher), Einstellung des Radios am Lenkrad, im Rückspiegel integrierte Radioantenne

AUTOMATIKPAKET:Automatische Kupplung, Tempomat, Lenkrad und Kupplungsknauf aus Leder

LACKIERUNG:Fahrerhaus und Stoßstange Aluminium-Metallic

DPF:Dieselpartikelfilter

COMFORT Pack

Auto-Roller: wider track, Fix&go, special camping tyres, central locking with remote control, power windows, athermic windows, ABS, passenger's AIRBAG, driver and passenger's seats with fore and aft adjustment and reclining backrest, height-adjustable driver's seat. Only for vehicles with swivel seats: driver and passenger's seats with double armrest, height-adjustable passenger's seat.

Granduca/Pegaso: wider track, Fix&go, special camping tyres, central cab locking with remote control, power windows, athermic windows, ABS, driver's AIR BAG, driver's and passenger's seat with fore and aft adjustment, reclining backrest and double armrest, height-adjustable driver's seat, painted bumper. Only for vehicles with swivel seats: height-adjustable passenger's seat. Only for vehicle 3.0 MJ: more powerful battery.

CLIMA PLUS Pack: Double electric wing mirror with defrosting, manual air conditioner

SAFETY Pack: Passenger's AIRBAG, cruise control

MEDIA Pack: Radio with CD player, (4 speakers), radio controls on steering wheel, radio aerial in wing mirror

AUTOMATIC Pack: Automatic gearbox, cruise control (speed control), leather steering wheel and gearshift knob.

COLOUR Pack: Aluminium metallised cab and bumper

DPF: Particulate filter

AUTO-ROLLER

Motorizzazione/Potenza
Motorisation de base/Puissance
Basisfahrzeug/Leistung
Engine Type/Power rating

Posti omologati
Places homologuées
Sitzplätze gesamt
Seats

Posti letto
Places couchages
Betten
Berths

Posti a tavola
Places repas
Sitzplätze
Dining seats

Massa massima tecnicamente ammessa
Masse maximale techniquement admissible
Max.zulässiges Gesamtgewicht
Maximum technically permissible weight

Auto-Roller Joy 595 P

Ford Transit 2.2 TDCi
kW (CV) 84 (115)/102(140)

4
4
5

2700
Kg 3500

Auto-Roller 2

Fiat Ducato 250 2.3 MJ
kW (CV) 95 (130)

6
6
6

3200
Kg 3500

Auto-Roller Joy Garage K P

Ford Transit 2.2 TDCi
kW (CV) 84 (115)/102(140)

4
4
5

2700
Kg 3500

Auto-Roller Garage

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

6
6
6

3200
Kg 3500

Auto-Roller 255 P

Fiat Ducato 250 2.3 MJ
kW (CV) 95 (130)

4
4
6

2750
Kg 3500

Auto-Roller 7

Fiat Ducato 250 2.3 MJ
kW (CV) 95 (130)

6
7
6

3200
Kg 3500

Auto-Roller Garage P

Fiat Ducato 250 2.3 MJ
kW (CV) 95 (130)

4
4
6

2750
Kg 3500

Auto-Roller Garage Maxi

Ford Transit 2.4 TDCi
kW (CV) 102 (140)

5
6
6

3200
Kg 3500
Kg 3850

Auto-Roller Joy 599

Ford Transit 2.2 TDCi
kW (CV) 84 (115)/102(140)

4
6
5

2900
Kg 3500

Auto-Roller 7 Maxi

Ford Transit 2.4 TDCi
kW (CV) 102 (140)

6
7
6

3200
Kg 3500
Kg 3850

Granduca 255 P

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4

4

6

3500

Granduca 10

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

5

6

6

3500

Granduca XL P

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4

4

5

3500

Granduca GT

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

5 (2.3MJ) / 4 (3.0MJ) / 6 (40h)

7

6

3500 (2.3 MJ - 3.0 MJ)
4000 (40h)

Granduca Garage P

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4

4

6

3500 (2.3 MJ - 3.0 MJ)
4000 (3.0 MJ)

Granduca Garage

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

5 (2.3MJ) / 4 (3.0MJ)

6

6

3500 (2.3 MJ - 3.0 MJ)
4000 (40h)

Granduca 285 P

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4

4 (5 Opt)

5

3500

Pegaso 707 Living

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4

4 (6 Opt)

6

3500 (2.3 MJ - 3.0 MJ)
4000 (40h)

Pegaso GTX

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4 (2.3MJ) e / 5 (4.0h)

5 (7 Opt)

5

3500 (2.3 MJ - 3.0 MJ)
4000 (40h)

Pegaso Garage Living

Fiat Ducato 250 2.3/3.0 MJ
kW (CV) 95 (130) / 116 (157)

4

4 (6 Opt)

6

3500 (2.3 MJ - 3.0 MJ)
4000 (40h)

"I viaggi sono i viaggiatori."

"Les voyages, ce sont les voyageurs eux-mêmes."

"Die Reisen sind die Reisenden selbst."

"The travels are the travellers."

Fernando Pessoa

Tutti i dati e le fotografie si riferiscono a veicoli entrati in produzione a partire da agosto 2009. Nonostante l'attento controllo non è possibile escludere eventuali errori di stampa. Alcuni modelli fotografati del presente catalogo possono essere presentati con equipaggiamenti previsti come optional. Trigano si riserva la possibilità di apportare in qualunque momento modifiche alle caratteristiche tecniche e configurative ed alle dotazioni dei veicoli e comunque più in generale variazioni ai prodotti per il loro continuo miglioramento. Per tale motivo il catalogo non è un documento contrattuale ed al momento dell'eventuale acquisto il concessionario, quale unico referente, deve indicare le esatte dotazioni e caratteristiche del mezzo che il Cliente intende acquistare.

Prima dell'acquisto dell'autocaravan e comunque per una scelta consapevole del prodotto, si prega di fare riferimento alla versione aggiornata del manuale uso e manutenzione disponibile sul sito web www.rollerteam.it dove sono riportati tutti i dettagli tecnici e le avvertenze per il corretto utilizzo dell'autocaravan.

Per maggiori informazioni sui veicoli e i dati tecnici aggiornati vi preghiamo di consultare il nostro sito web www.rollerteam.it

Alle Angaben und Fotografien beziehen sich auf Fahrzeuge, deren Fertigung ab August 2009 aufgenommen wurde. Trotz einer sorgfältigen Einigung der in diesem Katalog fotografierten Modelle können mit als Optional angebotener Ausstattung abgebildet sein. Kontrolle können eventuelle Druckfehler nicht ausgeschlossen werden. Trigano behält sich die Möglichkeit vor, die technischen und konfigurativen Eigenschaften und die Ausstattung der Fahrzeuge jederzeit zu ändern, wie auch im Allgemeinen auf eine ständige Verbesserung der Produkte zielende Änderungen vorzunehmen. Aus diesem Grund stellt der Katalog keine Vertragsunterlage dar und beim eventuellen Kauf muss der Vertragshändler als einziger Ansprechpartner des Käufers die genaue Ausstattung und die genauen Eigenschaften des Fahrzeugs mitteilen, das der Kunde zu kaufen gedenkt. Die Außen- und Innenfotos beziehen sich ausschließlich auf das angegebene Modell und nicht auf die gesamte Baureihe. Bitte sehen Sie alle technischen Einzelheiten in der aktualisierten Ausgabe der Betriebs- und Wartungsanleitung an, die auf der Website www.rollerteam.it zur Verfügung steht. Weitere

Informationen zu den Fahrzeugen und den aktualisierten technischen Daten finden Sie auf unserer Website www.rollerteam.it

Toutes les données et les photographies se réfèrent à des véhicules produits à partir d'août 2009. En dépit de rigoureux contrôles, d'éventuelles erreurs d'impression ne peuvent être exclues. Certains modèles photographiés dans le présent catalogue peuvent être présentés avec des équipements prévus en option. Trigano se réserve la faculté d'apporter à tout moment des modifications aux caractéristiques techniques, aux configurations et aux équipements des véhicules, et plus généralement d'apporter des modifications aux produits dans une optique d'amélioration constante. Aussi, le catalogue n'est pas un document ayant valeur d'engagement et, au moment de l'éventuel achat, le concessionnaire, en qualité d'unique référent, doit indiquer avec précision les équipements et les caractéristiques du véhicule choisi par le Client. Avant l'achat du camping-car et pour un choix en toute connaissance du produit, nous vous prions de vous référer à la dernière version du manuel d'utilisation et d'entretien disponible sur le site web www.rollerteam.it où tous les détails techniques sont cités ainsi que les recommandations pour une utilisation correcte du véhicule.

Pour plus d'informations sur les véhicules et les données techniques mises à jour, veuillez consulter notre site www.rollerteam.it

All data and photos refer to vehicles entering production as of August 2009. Despite careful proofreading, it is not possible to exclude the presence of printing errors. Some of the models photographed in this catalogue may be shown with equipment classed as optional. Trigano reserves the right to introduce changes at any time to the technical and configuration Specifications, to the equipment provided with the vehicles and, more generally, to the products for their continued improvement. Given the above, the catalogue is not a contractual document.

At the time of purchase, the dealer, acting as sole point of reference, must detail the exact equipment and specifications of the vehicle the Customer intends to buy.

In order to be more knowledgeable about the roller team product we recommend before purchasing your motorcaravan that you read the updated version in the Owner's Handbook which is available on our website: www.rollerteam.it. Here you can find all the technical details and information needed for the correct use of the motorcaravan.

For further information about our vehicles and updated specifications, please consult our web site www.rollerteam.it

Consulta i dettagli tecnici degli autocaravan, la gamma completa van e il listino prezzi 2010 presso la rete di concessionari Roller Team o sul sito web www.rollerteam.it.

Vous pouvez consulter le détail des fiches techniques de nos camping-cars, la gamme complète des vans et les tarifs des options 2010 chez un concessionnaire du réseau Roller Team ou sur le site www.rollerteam.it.

Sehen Sie die technischen Details der Reisemobile, die komplette Van-Serie und die Preisliste 2010 beim Roller-Team-Vertragshändlernetz oder auf der Website www.rollerteam.it ein.

Consult the technical details of the motorcaravans, the complete van range and the 2010 price list c/o the Roller Team dealer network or on the site www.rollerteam.it.



L'indicazione dei pesi e delle misure sono suscettibili di variazioni, per il fatto che nella costruzione dei veicoli sono impiegati materiali naturali pertanto le prestazioni e le dimensioni possono variare nell'ambito della costruzione in fabbrica con una tolleranza dal +/- 5%. Il montaggio di accessori opzionali determina un aumento di peso del veicolo e riduce quindi la possibilità di carico (carico utile). Ogni utilizzatore deve adeguare il carico e il numero di passeggeri trasportati al carico utile del veicolo diminuito del peso degli equipaggiamenti complementari installati.

Si raccomanda, comunque, per la sicurezza dell'utente, di non eccedere la massa massima tecnicamente ammessa dichiarata dal costruttore.

Il montaggio, lo smontaggio o le modifiche effettuate presso officine non autorizzate possono mettere in pericolo la vostra sicurezza e nello stesso tempo portare all'invalidazione della garanzia.

Die Angaben von Maßen und Gewichten können Änderungen unterliegen, da beim Bau der Fahrzeuge Naturmaterialien verwendet wurden, somit können die Leistungen und die Abmessungen im Rahmen der Konstruktion im Werk mit einer Toleranz von +/- 5% variieren. Die Montage von Sonderzubehör hat eine Gewichtszunahme des Fahrzeugs zur Folge und verringert somit die Zulademöglichkeit (Nutzlast). Jeder Benutzer muss die Ladung und die Zahl der Mitfahrer der Nutzlast des Fahrzeugs abzüglich der installierten Zusatzausstattungen anpassen. Wir empfehlen auf jeden Fall, zu Ihrer Sicherheit, das vom Hersteller angegebene, technisch zugelassene Höchstgewicht nicht zu überschreiten. Einbau- und Ausbaurbeiten oder Änderungen, die in nicht autorisierten Werkstätten vorgenommen wurden, können Ihre Sicherheit gefährden und gleichzeitig zur Unwirksamkeit der Garantie führen.

Les poids et les mesures indiqués peuvent faire l'objet de modifications, car pour la construction des véhicules on utilise des matériaux naturels et, par conséquent, les performances et les dimensions peuvent varier lors de la construction en usine avec une tolérance de +/- 5%. Le montage d'accessoires optionnels porte à une augmentation du poids du véhicule et limite donc la capacité de charge (charge utile). Chaque utilisateur doit adapter la charge et le nombre de passagers transportés en fonction de la charge utile du véhicule moins le poids des équipements complémentaires installés. Dans tous les cas, il est recommandé, pour la sécurité de l'utilisateur, de ne pas excéder la masse maximale technique admissible déclarée par le constructeur. Le montage, le démontage ou les modifications effectuées auprès d'ateliers non agréés peuvent mettre à risque votre sécurité et, en même temps, entraîner l'annulation de la garantie.

The indication of weights and sizes are susceptible to changes owing to the fact that natural materials are used in manufacturing the vehicles, therefore performance and dimensions can vary in factory manufacturing with a tolerance of +/- 5%. The installation of optional accessories determines an increased vehicle weight and thus reduces the loading possibility (carrying capacity). All users must adjust the load and number of passengers carried the vehicle carrying capacity minus the weight of complementary equipment installed. For user safety, you are in any case recommended not to exceed the technically permissible maximum weight stated by the manufacturer. Fitting, removing or alterations carried out c/o unauthorised workshops may compromise your safety and at the same time lead to invalidation of the warranty.

